

7/231

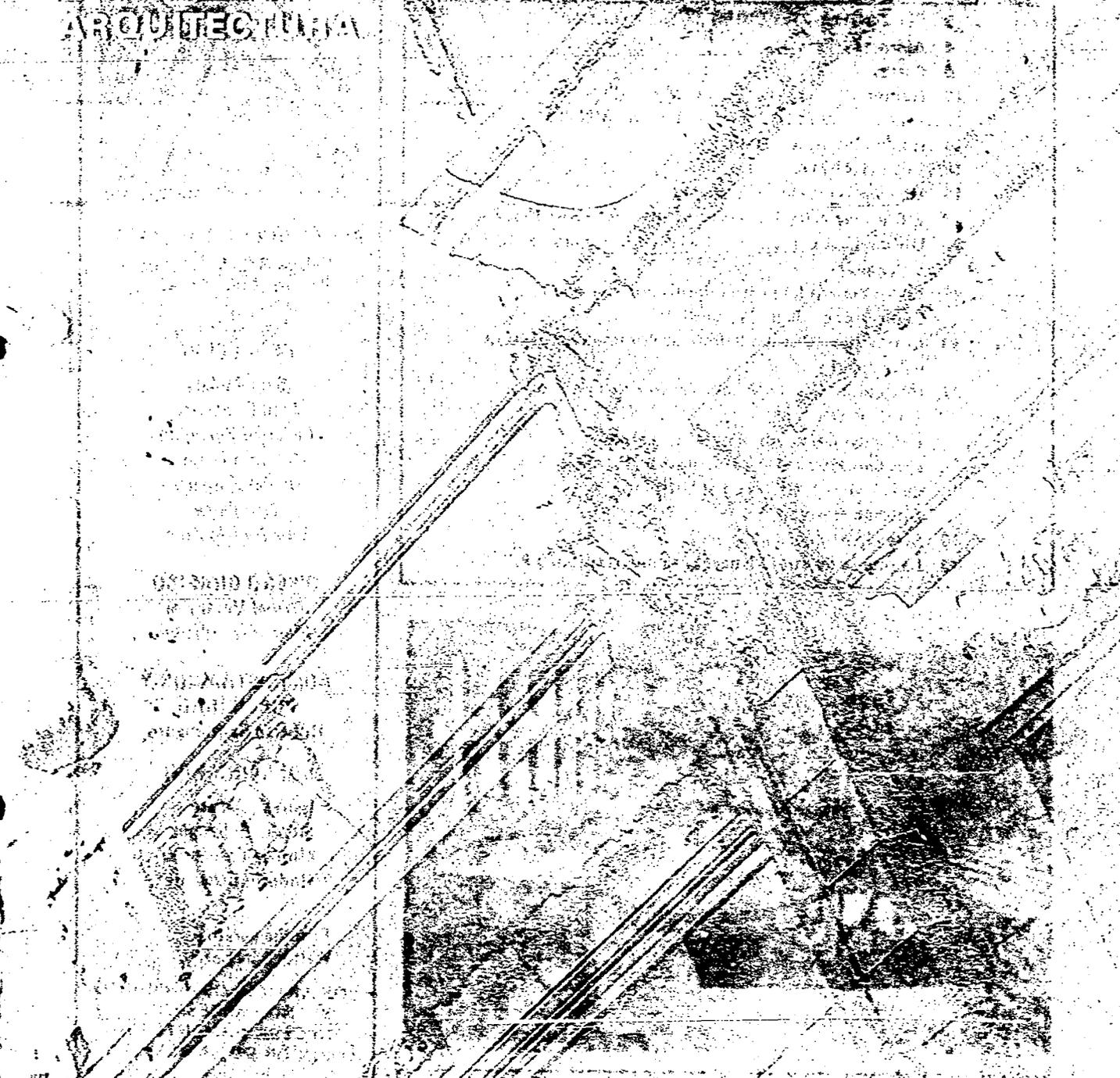
# TRAZO

MAYO

# 8

NS 20

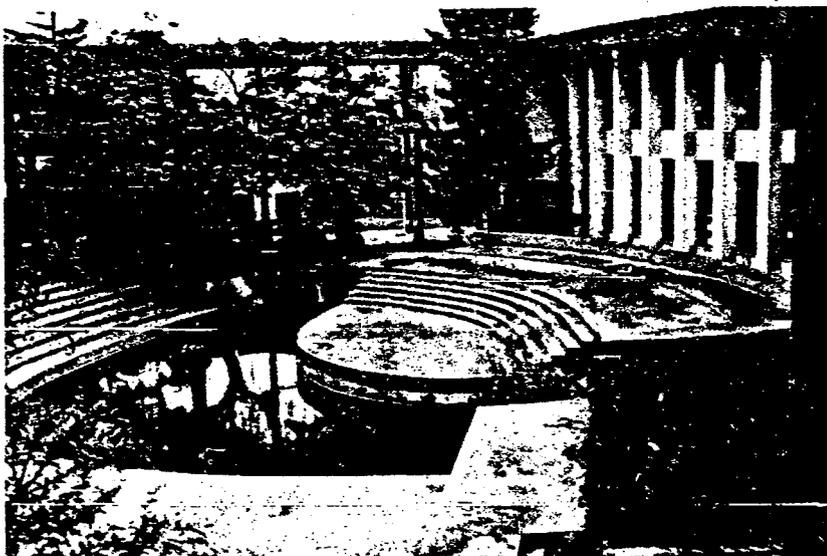
ARQUITECTURA



encontrazo  
 Ciudad enseñanza

# sumario

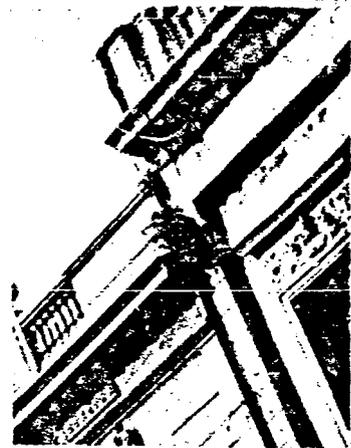
- 3 EDITORIAL - Requisitos para la transición.  
4 Apuntes  
6 Cartas  
10 Humor  
12 Viajes por ahí . . . Córdoba. Saravia - Villalba  
14 Hablan los estudiantes  
18 EnconTRAZO  
19 Una aproximación a la ciudad  
20 ¿Ideología crítica o crítica ideológica? - José Pesce  
25 Universidad y docencia - Federico Bervejillo - Raúl Velázquez  
28 ENSAYO - Si (al Postmodernismo), pero no . . .  
César Bruno - Juan Articardi  
33 Entrevistas - Rogelio Salmons: Por una arquitectura de realidad  
37 Bibliográficas - Reflexiones acerca de un libro  
Santiago Ott.  
Índice temático y bibliográfico para una aproximación analítico-operativa al tema de la vivienda masiva en el Uruguay.  
Antonio Gervaz.  
40 Servicio de novedades  
42 La pueita de atrás - Notas para una revisión. J.P.



## NUEVO PUESTO DE VENTA: MALPERTUIS

Si Ud. camina unos 100 metros desde Facultad para el lado de arriba y se encuentra con un bruto cartel que dice María Bethania: se pasó animal: retroceda un poco y entre en Malpertuis que le ofrecerán entre otras cosas, gomas, lápices, draypenes y demás artefactos. Pero Ud. pídale un Trazo que también le venderán.

2 TRAZO



AÑO II - Nº 8 - MAYO 1982

## REDACTOR RESPONSABLE

Nelson Raúl Velazquez  
Palermo 5685 ap. 226

## REDACCION

Sara Abdala  
Juan Bastarrica  
Federico Bervejillo  
Antonio Gervaz  
Daniel Giménez  
José Pesce  
Luis Andrés Zino

## DISEÑO GRAFICO

Daniel Venturini  
Alejandro Villalba

## ADMINISTRACION Y PUBLICIDAD

Roberto Santomauro

## COLABORARON

Estrella Amato  
Susana Colmegna  
Mónica Fernández  
Rodolfo Schwedt

Foto de carátula  
Walter Sánchez

LOS ARTICULOS FIRMADOS  
NO EXPRESAN  
NECESARIAMENTE LA  
OPINION DE LA REVISTA

Dirección Provisoria:  
CHANA 2180 ap. 10

Impreso en Govimar S.R.L.  
Martín C. Martínez 1721.  
Dep. Legal 168.220

# REQUISITOS PARA LA TRANSICIÓN

En el escaso espacio periodístico que las Malyifas Falkland le dejan a la realidad nacional, se volvió, hace poco, a hablar de la Universidad. Las razones de esta "vuelta al tapete" fueron las renuncias de algunos decanos y la confirmación del Dr. Menafra como Rector Interventor, abandonando su carácter interino.

Después del "affaire" Viana Reyes, que colocó a la Universidad en carácter de "tema del momento" a nivel nacional, las autoridades universitarias se tomaron vacaciones y poco o nada importante ha ocurrido durante el interinato del Dr. Menafra. Parece ser que con estos cambios algo va a ocurrir y así es de esperar o al menos así lo esperamos nosotros.

En el Editorial de nuestro número anterior habíamos tocado un asunto de hecho para el Ministro de Cultura y el Rector, no a la autonomía universitaria y sobre cómo se debería transitar hacia ella. En aquella oportunidad decíamos que sólo se podría hablar de transición si se hacía un esfuerzo realmente importante para que los miembros integrantes de la Universidad volvieran a funcionar de manera orgánica.

De tanto tiempo que se habla de la Universidad, por ahora sólo algunos problemas se han planteado. El primero es: ¿cómo se va a lograr la transición-autonomía? Es decir que hoy por hoy es el problema de la transición.

Y entendiendo la transición como el

pasaje de una situación dada a una futura (para nuestro caso, de una situación deficiente actual a una situación ideal), ésta habrá de entenderse en la Universidad como el pasaje desde la no participación a la participación total, de la intervención a la autonomía.

La participación, por su parte, no puede entenderse como tal si no existe una real posibilidad de incidencia en las decisiones. Ya que de nada serviría una participación imposibilitada de plantear opciones nuevas, caminos distintos, una participación que no pueda discrepar, que sólo pueda mantenerse dentro de lineamientos fijados de antemano.

La única posibilidad de que la participación sea efectiva — y por lo tanto que la transición de la que se habla sea real — es que esta se efectúe en un marco de libertades, de las cuales por ahora carecemos por completo.

Si se habla de tránsito hacia la autonomía, se habla de tránsito de una situación de hecho a una de derecho, y si de derechos hablamos, ¿cómo podemos por restituir los derechos más elementales, porque qué sentido tiene hablar de transición si no existe libertad de opinión? ¿Y aun si existiera, ¿se podría hablar de opinión si los estudiantes no pueden reunirse? ¿No existe libertad de reunión? Y para que esta opinión estudiantil sea válida ¿no es acaso imprescindible que los estudiantes estén organizados, que exista la libertad de asociación?

Por la restitución de estos derechos deberá pasar la transición si efectivamente pretende serlo, porque sin ellos no solamente no se podrá hablar de autonomía, sino que ni siquiera se podrá hablar de tránsito hacia ella.

LA REDACCION

1583

10/25



Del 5 al 23 de mayo, en los salones del Museo Nacional de Artes Plásticas y Visuales, se habrá de efectuar una muestra sobre Art Nouveau, la cual será auspiciada por el Instituto Goethe.

La misma consistirá en la exposición de paneles y mobiliario, además de la proyección de audiovisuales, en donde se mostrará lo mejor que produjo el modernismo, el art nouveau, el Jugendstil, el modern style, o cómo quiera que se le llame, durante su período de auge.



### CASI CASI TIMBA

Haciendo un poco de historia... la '81 recibió como bienvenida la noticia de un nuevo escollo que salvar: otro examen "de ingreso", pero esta vez de matemáticas. La finalidad: escoger de los 284 que tuvimos la suerte de poder estudiar Arquitectura, 90 estudiantes a controlar. En espera del resultado de la prueba nos enteramos de una nueva resolución: todos los que rëndimos el examen estãbamos controlados.

Aparentemente fue un fracaso controlar a más de 200 alumnos con tan pocos profesores. Baste decir que era más fácil un trámite en bedelfa que pasar al frente. Además es la previa más solicitada por '81.

El peso de estos hechos hizo recapacitar a la cátedra. Intenta

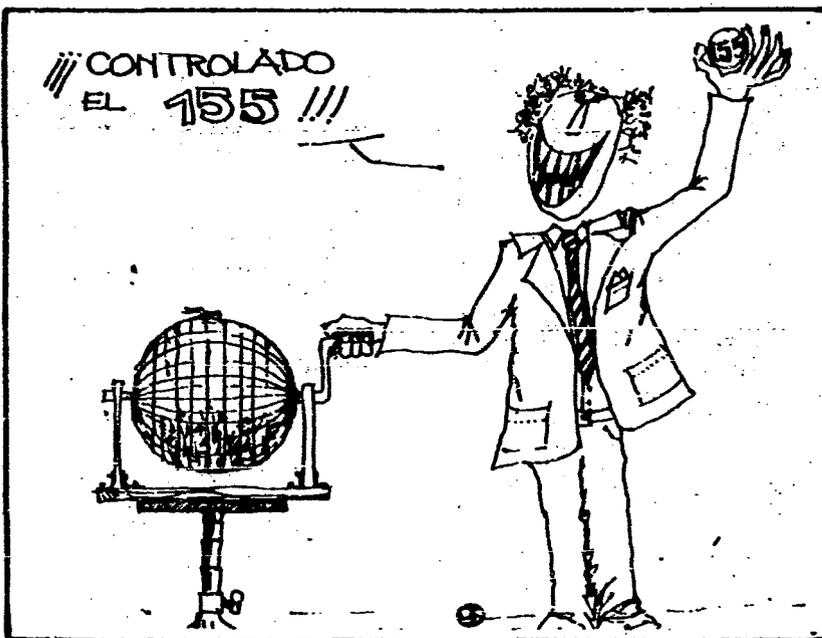
nuevamente controlar, este año, a 90 privilegiados, en el permanente afán de afianzar las más puras tradiciones competitivas que caracterizan nuestra actual Universidad.

Pero tradición no significa estancamiento. Se introduce, entonces, un novedoso sistema que coloca en pie de igualdad a todos los estudiantes, sometiéndolos a un resultado obtenido por medios fortuitos o casuales. Se evita, así, los "nervios del examen" y los problemas difíciles que llevan a equivocaciones lamentables.

La '82, ansiosa por conocer el resultado, 90 favorecidos con el "PREMIO DE CONTROLADO" entra al salón de actos y evidentemente, el sorteo había sido derogado en la marcha. **MORALEJA: ACTUANDO Y LUEGO PENSANDO SE OBTIENEN 221 COMPANEROS LIBRES EN MATEMATICAS.**

### TRAZIFICADOS

- \* VENDO mesa de dibujo, Pablo Ferrando, 1 x 1.50, base metálica. Tratar con PASCHAL, Taller Perazzo.
- \* VENDO tabla de dibujo, 1/2 wattman con estuche y regla "T". Poco uso, casi nueva. Tel. 38 33 86.
- \* POR ausentarme a las Malvinas, permuto colección completa de "TRAZO" por bufanda bien abrigadita. Tratar con "El Pibe".
- \* VENDO NIKON FM, como nueva, urgente. Tratar con Roberto Santomauro. Tel. Part. 80 12 43 o en Br. Artigas 1077 Planta Alta.
- \* VENDO ZENIT EM, como nueva, N\$ 1.450. Tratar con el "flaco" Zino. Taller Sommer.
- \* ALQUILO apartamento chico. Br. Artigas y Br. España (Barrio Jardín, Parque Rodó), 1 ambiente, entrada independiente a la calle, sin gastos comunes, solo a estudiantes con garantía. N\$ 2.000. Tratar Javier de Viana 957, martes y jueves de 19 a 22 y sábados de 13 a 15.30.
- \* COMPRO Grappa en tonel. Pago al contado. Tratar con "Graciélita".
- \* VENDO pata de conejo y herradura, infalible para sorteos de cursos controlados. Garantía. Se escuchan ofertas. Tratar con Mandrake.
- \* VENDO mesa de dibujo. Llamar al 79 61 67.



## A TENER EN CUENTA

El día 23 de abril un grupo de estudiantes de 4to. año solicitó, a través de su Director de Taller, planos necesarios para el estudio del Paso Molino. La solicitud era referente al préstamo de planos originales del expediente urbano elaborado por el ITU, de forma de poder sacar copias —los gastos serían a cargo de los estudiantes.

Con sorpresa, y cierta indignación, recibimos la respuesta de que en retribución por el préstamo de ese material, debíamos entregar al ITU un juego de copias-calco adicional.

Surge entonces que, contrariamente a lo que debería ser la función de los institutos dentro de la Facultad —es decir, servir de apoyo al trabajo de los estudiantes— vemos que esta función no se cumple y más aún, se deforma.

Pensamos que todos los estudiantes deben, ante este tipo de hechos, señalarlos como corresponde en bien de todos y de la Facultad misma.

Daniel Domínguez

Todos recordarán el artículo central de TRAZO 6-7, las encuestas sobre el polémico tema "Enseñanza de la Arquitectura". Así TRAZO se proponía marcar el punto de partida para una positiva evaluación y discusión de los aspectos que se refieren al tema, a través de las opiniones de docentes y estudiantes de 1er. año de Anteproyectos, por considerarse ese año clave en la formación del alumnado.

Se había aclarado también la disparidad de respuestas de estos últimos, en función de la variedad de intereses demostrados. Cada opinión debía ser representativa de la de todos los integrantes de cada grupo, y en esas condiciones fue planteado el trabajo.

No sucedió así con la encuesta al 1er. año del Taller Perazzo, situación que suscitó una serie de equívocos, tanto a nivel alumnos-docente, como de esta hacia la revista, y que fue debidamente aclarada al plantearse las distintas posiciones en forma conjunta.

Vaya entonces la correspondiente aclaración hecha llegar por dichos estudiantes.

### TALLER PERAZZO Docentes: PERAZZO y KONCKE

La presente evaluación resulta del consenso unánime de quienes cursamos el primer curso de anteproyecto el año pasado. Aclaramos que la anterior, publicada en el número 6-7 de "Trazo", correspondió solamente a la opinión de una parte del grupo, pues no fue posible reunirnos todos para la elaboración de dicha evaluación en su momento.

Encaramos la misma según dos aspectos: el aprendizaje y la comunicación, estudiantil y docente, en el Taller.

Brevemente reseñaremos el trabajo realizado: en el primer semestre un análisis histórico, funcional y físico del "Mercado de la Abundancia" que derivó en la definición de un programa de revitalización del mismo y refuncionalización de los espacios circundantes; en el segundo semestre, luego de un estudio "atomizador" del programa "Vivienda", se planteó —en un principio— el tema "Vivienda económica en el Cerro".

Desde el punto de vista de la enseñanza, el desarrollo del proceso proyectual, que derivó en los proyectos finales, no combió las expectativas iniciales, particularmente en el segundo semestre.

Dentro de la amplitud del Taller, al no encasillarse en doctrinas o tendencias definidas, como puede verse en los proyectos —positivo factor que junto a la existencia de un agradable grupo humano y a las expectativas futuras, nos induce a quedarnos mayoritariamente en él— sugerimos:

a) complementar las fases analíticas con el estudio crítico de las principales teorías y doctrinas exis-

tentes, a los efectos de lograr una firme base conceptual, que nos permita la elección de una determinada postura y/o nuevas búsquedas propias.

b) en función del punto anterior, valorizar en forma crítica, en las primeras correcciones, principalmente la base conceptual del partido que aspectos secundarios o primariamente superfluos.

c) presentar en la entrega no sólo recaudos gráficos sino también escritos, fundamentaciones que derivan naturalmente de las realizaciones y definiciones anteriores.

d) lograr, previo a la toma de partido, una clara definición de las lógicas concesiones y restricciones a tomar en relación a la realidad, al constituir nuestro proceso proyectual un medio y no un fin del aprendizaje.

e) procurar correcciones conjuntas entre los miembros del mismo equipo docente para evitar orientaciones diferentes.

En la óptica de la comunicación fue satisfactorio el hecho de encontrar un grupo humano con inquietudes que apuntan, por medio de una activa participación de los estudiantes en "su casa", al mejor funcionamiento de nuestra Facultad en todos sus aspectos. La comunicación antes mencionada nos permitió refutar el tercer esquizo con sólidos argumentos. Proponemos, complementariamente:

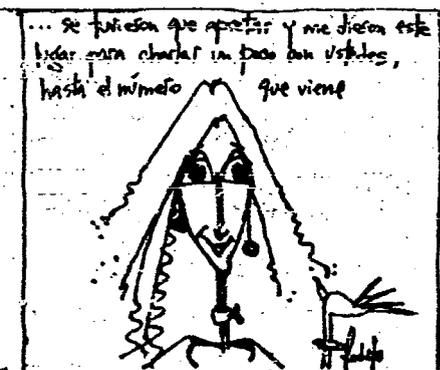
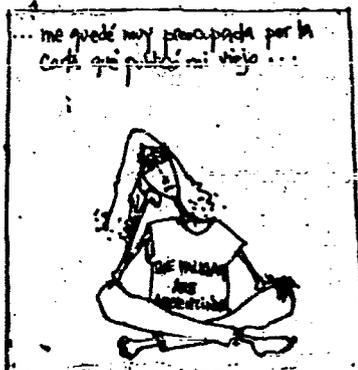
f) una mayor participación docente en la vida del Taller, fuera de los horarios habituales, en los períodos de entrega.

g) organizar conjuntamente, entre docentes y estudiantes, charlas, conferencias, discusiones y/o visitas que puedan ser de interés para el Taller.

1er. Año (1981) - Taller Perazzo

## GRACIELITA

Por RODOLFO SCHWEDT



## ¿MEDIOCRES Y COBARDES?

Como integrante del Grupo de Viaje P 76, he sentido afectada por el artículo "Viviendas 1'76: un fiasco", que apareciera en el número anterior de "Trazo" pág. 13. Sin pretender alcanzar una objetividad total que creo es imposible a todo ser humano, busco desde mi punto de vista mostrar la otra cara de la moneda, ya que la que se mostró impulsada por nobles convicciones y tal vez por intereses personales, catalogó a los integrantes del Grupo de Viaje P76 como mediocres y cobardes.

Desde sus comienzos el Grupo de Viaje P76 volcó su atención a una serie de manifestaciones culturales y sociales que consideró de gran interés y cuyos resultados fueron muy positivos. Sin embargo, no se autodenominó grupo de cambio como se hace mención en el artículo. No podemos olvidar que la mayoría de los grupos han apuntado a esos objetivos (logrados en mayor o menor medida) y que es justamente esa etapa inicial, cercana a la formación del grupo que permite desarrollarlos, ya que luego se hace necesario invertir todas las energías en lo que hará posible el objetivo final: el viaje de estudio y la preparación del mismo.

Dentro de sus objetivos, el grupo se propuso retomar la tradición de rifar viviendas proyectadas por estudiantes de la Facultad lo que da lugar a un provechoso concurso. Ello significaba poner en marcha un mecanismo abandonado, y que además de herrumbrado contaba con obstáculos puestos en su camino de exprofeso, razones que llevaron al fracaso el intento del P75 y que el P76 tampoco pudo superar.

Las causas que llevaron a que esto no pudiera concretarse son diversas y es preciso decir que dieron lugar a exhaustivos estudios por parte del P76. No creo

que las mismas puedan explicarse a la ligera en unos pocos renglones como se pretendió hacer, ya que al grupo le llevó muchas reuniones, largas traspasadas, analizando complejos diagramas e informes para poder llegar a una conclusión. El panorama que se nos presentaba, era de incertidumbre total; algunos aspectos tenían aunque sin certeza posible andamiento, otros eran sumamente negativos y otros quedaban librados a la voluntad ajena, de evidente mala fe. En definitiva no estábamos apostando a nosotros mismos, si la concreción hubiera dependido de nuestro trabajo y buena voluntad, no se hubiera dudado en seguir adelante; pero los aspectos legales (IMM), económicos (ausencia de préstamos bancarios) y temporales (plazos) estaban fuera de nuestro dominio real.

En definitiva como se ha dicho, optamos por lo seguro, perdiendo con ello la posibilidad de concretar la etapa final del proceso: concurso-viviendas. Si, ciertamente, optamos por lo seguro y opino que la decisión es válida; pues en la balanza no se ponían solamente los intereses del P76 sino de las generaciones que nos suceden. De haber tomado la otra decisión, que pintaba sumamente negativa, su fracaso no sólo nos hubiera hundido a nosotros, sino que hubiera significado el final de la rifa y por lo tanto del viaje para todos los estudiantes de arquitectura. Si pensamos en la razón de ser de los Grupos de Viaje de Arquitectura y tenemos la convicción de que este viaje de estudio no sólo nos enriquece a nosotros mismos como arquitectos sino que nos permite volcar este mayor conocimiento en el medio social al que debemos servir, entonces pienso, que no podíamos frustrar este objetivo primario frente al otro complementario.

Si bien no deja de ser una de-

rota, el grupo no puso punto final con la decisión de no construir las viviendas. En asambleas posteriores, se decidió plantear a los grupos siguientes un mecanismo que allanara al menos dos de los obstáculos con que nosotros nos enfrentamos, en el cual seríamos el punto de partida. En primer lugar se ofreció un préstamo monetario, del cual nosotros carecimos y que era lo que se hacía cuando la construcción de viviendas era una tradición. Por otra parte se estructuró un cronograma, tal que realizando cada grupo las viviendas concursadas por el anterior, el factor tiempo deja de ser decisivo. Creo que aunque aún quedan obstáculos por vencer, este mecanismo herrumbrado al que hacíamos referencia, lentamente va engrasando sus engranajes.

Por último, coincido con el artículo mencionado en la importancia de realizar el concurso, aportando a la formación de los estudiantes de toda la Facultad. Por ello mismo pienso que más allá de la posibilidad de construir las viviendas, aunque ello motiva la participación como experiencia y como bien su alcance es mucho menor que el que ofrece el concurso y aliento a los que nos siguen a que lo continúen realizando; aún cuando como nosotros, sólo lleguen hasta allí.

¿Mediocres, cobardes? no sé, pero para "construir el mañana" la crítica debe ser "constructiva".

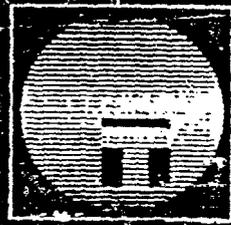
Liliana Carmona

N. de R.— Si bien Trazo no tiene posición oficial respecto al concurso —las dos notas publicadas en nuestro número anterior sostienen posiciones parecidas pero distintas—, sí tiene posición respecto de la inconveniencia de realizar un concurso cuyo propósito no sea la construcción.

12/23/1

Cielorrasos  
 Tabiques Divisores  
 Marquesinas / Luminosos  
 Toldos Plegables  
 Parasoles  
 Cortinas Plegables  
 Postigones  
 Separadores de Ambientes

Nueva Palmira 1799  
 Esquina Democracia  
 Tel.: 20 67 76 / 23 69 97  
 Montevideo



**Tambati**  
 Soluciones Inoxidables

Sr. Redactor Responsable  
PRESENTE

Tomo la iniciativa de escribirle a Uds., como si tomara el invisible segmento de la hipotenusa (que "nadie la usa", dijeron) y apagar, dentro de mí por lo menos, ese deseo que se imprime cada vez que me aproximó a uno de sus números.

Voy a explicarme.

Trazo es más que la calma de una apatía.

Trazo es más que un deseo. Trazo es mucho más que lo que dice.

Es un espacio. Uno grande que, adormecido por cuestiones de inversión que culminaron por "acabar" en los Grupos de Viaje sobre los años setenta, nace ahora, vive más bien (porque ya estamos en el Número 6) entre cada uno de los 2.000 estudiantes de nuestra Facultad y entre quién sabe cuántos egresa-

dos que jamás dejaremos de ser estudiantes.

Es un espacio que ha dejado de ser virtual. Que ustedes arman desde los plomos y la fotocomposición, que crean, combinando la diagramación gráfica al servicio de un contenido, materia de ese espacio y que, envasada en cada número viene a saciar un silencio y por qué no, un apetito masivo.

Otro espacio: una esperanza.

Una Virgen Románica es algo distinto de una Virgen de traza románica o una Virgen de plástico románica.

Quiero decir: que el oficio de decir siempre es visto de lados muy diferentes. Pero qué grato es decir. Opinar, dejar opinar a los compañeros. Poco a poco es ese espacio el que va llenando ese gran espacio en blanco que dejaron los años en casi todos nosotros. Y toma color, matiz, función múltiple donde

Uds. combinan la crítica, la información, el humor; la ficción crítica (estupenda en las crónicas o "cuentos") en las encuestas y entrevistas. Espacio y documento. Comunicación que, como un enorme tentáculo circula entre calles y ascensores, escaleras y penetrando en estudios y aulas, respira.

Es un grito. Tibio. Caliente.

Definitivamente, Trazo es ese trazo que va haciéndose visible, certero como, —valga la acotación— esa hipotenusa que une lo que muchos no se animaron a hacer. Que envuelve como un largo ovillo a los afónicos resguardados en un aburguesado diseño de "dejar hacer" y a los que, de alguna forma, sentimos esa urticaria producida por el sarampión de querer compartir y actuar.

¡Felicitaciones!

Contagiado  
Carlos Mir, Arq.

**EL GRUPO DE VIAJE I'77, EN ASAMBLEA ORDINARIA DEL 21/4, APROBO POR MAYORIA ABSOLUTA LA REALIZACION DE UN CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA LA CONSTRUCCION DE DOS VIVIENDAS, QUE INTEGRARAN EL ESQUEMA DE PREMIOS DE LA RIFA DE ARQUITECTURA DEL AÑO PROXIMO.**

**Y AHORA QUE ... ?**

Todas las alternativas que llevarón a tomar esta decisión, así como las circunstancias que rodean este compromiso adquirido por nuestro grupo; no están resueltas, ni mucho menos.

Parecen insalvables, a esta altura, las diferentes posturas adoptadas por algunos integrantes del grupo, identificados con propuestas radicalmente opuestas.

Por un lado, un sector a la postre mayoritario; proponía el llamado a concurso y posterior construcción de dos viviendas proyectadas por los estudiantes de nuestra facultad; por el otro, un grupo minoritario manifestó en un principio, compartir la posición del resto de los compañeros, pero luego, y en abierta contradicción, propuso de plano abandonar todo intento y resolver la cuestión comprando tres apartamentos de los que se ofrecen hoy en el mercado.

No corresponde aquí detallar los discursos y debates que se sucedieron tras esta toma de posiciones. Sí, es de hacer notar en cambio, que luego de una serie de insucesos que tal vez nunca queden definitivamente aclarados, el sector que respaldaba

la moción apartamentos renunció a sus aspiraciones en favor de la entonces única moción, finalmente aprobada.

Las diferencias conceptuales, de todas formas quedaron planteadas; como sucede en todos los grupos de viaje. Ellas trascienden el ámbito, si se quiere menor, de los grupos de viaje y se manifiesta en muchos otros temas del quehacer universitario.

Peró dejando de lado todo esto; y ahora que la 77 ha elegido transitar por el camino que la gran mayoría de los estudiantes de facultad esperábamos eligiera; CUAL ES EL COMPROMISO QUE DEBEMOS EXIGIRLE AL GRUPO I'77; y más aún QUE ACTITUD DEBEMOS ADOPTAR FRENTE AL CONCURSO Y LA POSTERIOR CONSTRUCCION DEL PROYECTO PREMIADO.

Ciertamente la resolución organizativa correrá por cuenta y responsabilidad de la 77. Pero no es menos cierto que la convocatoria abierta nos involucra y nos incumbe a todos; debemos cumplir un papel fundamental, participando. Este es el compromiso general de todos los estudiantes, organizadores y convocados.

Las experiencias parcialmente frustradas de las generaciones 75 y 76 parecen marcar precedentes poco alentadores para quienes nos hemos comprometido una vez más con la construcción de las viviendas premiadas. Por esto mismo, y en el pleno convencimiento de que la decisión tomada; a la luz de estos antecedentes, conlleva un singularmente alto grado de compromi-

so, de profundo y sereno estudio económico y de factibilidad; es que podemos confiar sin temor, en la concreción de las metas propuestas.

Mi convicción plena de que el éxito acompañará esta vez nuestros esfuerzos (el de todos, no sólo el de la 77), no está cimentada en argumentos tan fuertes como el de plazos indudablemente favorables, o el apoyo financiero expreso de la generación 76 para con la 77; creo firmemente que esta vez "será la vencida", porque sé que todos los compañeros, que en el seno del grupo 77 votamos favorablemente esta resolución, lo hicimos concientes de que la única garantía posible es la corresponsabilidad entendida en términos de auténtico desafío.

Esta empresa alcanzará sus metas gracias a la total entrega y disposición de trabajo, sacrificio e ingenio para resolver los problemas difíciles que se presenten; de todos aquellos que, de una forma u otra compartimos esta propuesta, dentro y fuera del grupo I'77.

He aquí lo que debemos exigir del grupo 77; y he aquí también el espíritu que debe alentarse a todos los que compartimos y aplaudimos este importante esfuerzo, pertenezcamos o no al grupo. Nuestra participación y nuestro aporte debe encuadrarse necesariamente en la coparticipación responsable.

El desafío está planteado y de todos los estudiantes de arquitectura depende; en mayor o menor medida; que el éxito corone el nuevo esfuerzo.

Héctor Colina

# NUEVOS DOCENTES (1)

## los esquizofrénicos y cómo curarlos

1587

14/23A

Leyendo el número 6-7 de "Trazo" me encuentro en la página 8 con un artículo que tiene un dibujito de Mafalda en un ángulo y por simpatía al personaje me largo a leerlo. Mi primera sorpresa fue no encontrar por ningún lado algo que me explicara qué hacía esta niña mezclada en un artículo por demás complicado de entender. Tuve que releerlo varias veces para descifrar frases como: "Sabido es que no soy el primero en discrepar con la situación en esta Facultad, Grandes Maestros de la otra, coinciden en esto conmigo, pero no con la actitud que nos ha llevado a aceptar el cargo".

Sin ser un Gran Maestro tampoco coincido con la actitud de los estudiantes que aceptan cargos docentes, porque me parece que no es cuestión de aceptarlos o no sino de ganarlos por concurso frente a otros postulantes. Pero esta no es la única razón por la cual no estoy de acuerdo con el hecho de que estudiantes ocupen cargos do-

centes. En muchas ocasiones nos hemos reunido en Talleres y con delegados y hemos visto que la actual conducción de la Facultad deja de lado muchos derechos del estudiante, entre los cuales está su real participación, su derecho a seguir estudiando y a que su opinión pese en las decisiones que en definitiva recaen sobre su propio futuro.

Todo esto nos hace pensar que "los medios para compatibilizar la Facultad real con aquella ideal que deseamos" (citando sus propias palabras) no están en que el estudiante ocupe cargos docentes, sino más bien en que desde su lugar de estudiante busque solucionar los problemas que afectan la enseñanza y aprendizaje de la profesión. Así pienso que puede y debe participar en Asambleas de delegados, reuniones de Taller, artículos en la revista, cooperativa de apuntes, reuniones y discusiones con profesores y autoridades

¿Ocupar cargos docentes implica no estar sumergido en el pasotismo, estar comprometido con la realidad? Cabría preguntarse si la esquizofrenia está en la separación de Facultad vieja y actual o en los autores de ese artículo. Siendo éstos estudiantes y a la vez docentes, en este momento que estamos viviendo, se sienten como dice Laing con su "yo dividido". "El pensamiento del esquizofrénico es insólito y a menudo falso desde el punto de vista lógico". (Diccionario de Psicoanálisis, Laplanche-Pontalis, página 129).

Carlos Pascual

La tira de "Charlie Brown" que publicamos —sin la autorización de Schulz— nos fue proporcionada por Carlos Pascual, y forma parte de su Carta.



1588

# NUEVOS DOCENTES (2) ¿compromiso, esquizofrenia o qué?

15/271

Un primer vistazo al artículo aparecido en los Nos. 6 y 7 de TRAZO (Pág. 8) no puede menos que dejar una gran intriga; parecería imposible llegar a asociar en pocas líneas, elementos de tan variada naturaleza (introducción histórica de Gaulle y Petain de por medio—, esbozo teórico sobre cierta "esquizofrenia de los entes sociales", alusión a una filosofía de vida en la España post franquista, cita de un texto de Silvio Rodríguez y hasta una Mafalda con cara de desconcierto, —no era para menos—) y hacer

que todos ellos confluyan en el tema del artículo: nuevos docentes en facultad . . . algo así como un desafío a la imaginación.

Después de una lectura más atenta, en cambio, dejan de ser estos vicios de forma la preocupación, para concentrarse en el contenido mismo de la nota.

Se afirma allí, que "aceptar cargos en los talleres, en las cátedras . . . es algo que debemos hacer"; y esto es —ni más ni menos— aceptar el mecanismo a través del cual se generó, en gran medida, la actual situación en materia docente.

En estos últimos años (debi- do a ausencias provocadas por hechos bien conocidos) hemos estado expuestos, los estudiantes, a una especie de juego de azar que en la mayoría de los casos ha provocado profundas heridas, que lo son —sin duda— años de deficiente formación.

No parece muy justo que, por no existir los mecanismos de elección y preparación del cuerpo docente adecuados, seamos nosotros los que a lo largo de un año de nuestra carrera, debamos probar (y sufrir generalmente) la capacidad del "nuevo docente".

Es a esto que hay que ponerle fin; y si de inmoral se tilda a un pretendido "quietismo", ¿qué quedará para aquellos que desde una posición supuestamente "comprometida" no hacen más que aceptar —y más aún utilizar— un sistema que todos (estudiantes y futuros docentes) deberíamos combatir?

Marcelo Aguiar

<h2>NUEVOS DOCENTES</h2>		<p>La docencia tiene aspectos específicos que casi no fueron mencionados ni por la posición ni por la oposición. Salvo la advertencia que Aguiar hace acerca de cómo los estudiantes "sufrir" los primeros tiempos de experimentación del nuevo docente, nadie hace referencia a si existe o no una verdadera vocación docente, a si se tienen o no los conocimientos disciplinarios necesarios para ejercerla, a si se tiene o no una formación pedagógica que permita ejercer el cargo eficazmente. Tal vez si —como pide Pascual— los cargos docentes fueran adjudicados mediante concurso, la justificación y la crítica hubieran puesto el acento en estos puntos.</p> <p>Evidentemente, no es válido justificar la aceptación de un cargo solo mediante valores ideológicos y, si bien puede ser válida una crítica exclusivamente ética, la palabra final, la crítica más válida, la que diga si es aceptable o no que estos dos estudiantes ocupen cargos docentes, será la que hagan sus alumnos al finalizar los cursos.</p>
<p><b>N. de R.</b></p> <p>El artículo "Nuevos docentes (la esquizofrenia y cómo curarla)" que Martín Villavedra y Gonzalo Peinado publicaran en nuestro número 6-7 ha sido objeto de serias críticas. Las dos cartas que aquí publicamos son una muestra de ello, en la medida en que representan una opinión acerca del referido artículo que es compartida por muchos.</p> <p>Para empezar una toma de posición sobre el tema planteado deberemos antes que nada obviar los problemas formales del artículo, lugar por donde empiezan la crítica ambos lectores. Realmente, el artículo es bravo de entender, pero tratemos de pasarle por alto al problema.</p>	<p>Tanto los autores del artículo en cuestión como sus críticos atacan el problema planteado (el de la docencia) exclusivamente desde un punto de vista ético. Esta discusión, sobre si es moralmente aceptable o no aceptar cargos docentes en una Universidad Intervenida, es en sí misma buena y debe hacerse, pero la docencia tiene otras puntas por donde atacarla que no son mencionadas por ninguna de las dos posiciones.</p> <p>En realidad, es bastante cuestionable que se intente justificar la aceptación de un cargo sólo por la validez ideológica de tal actitud, o que se pretenda negarlo sólo desde ese punto de vista.</p>	

(DEPARTAMENTO DE ORIENTACION DE INOCENTES DEL AÑO CERO)

SI UD....

- \* ... Habla como de amigo con un loco hoy, y mañana pasa a su lado inmutable...
- \* ... está intentando croquizar el corredor y pasan a su lado como con cara de autosuficiencia...
- \* ... tiene que bancarse un plomazo con su perorata histórico-teórico-urbanística en tono altisonante y plagado de nombres extraños e ininteligibles...
- \* ... queda incinerado al pronunciar Wright, Gidion Choisy o Young en su absurdo castellano...
- \* ... se entra de detalles innecesarios de un tal "Francloirált"...
- \* ... oye que todos los talleres son malos...

- \* ... se vuelve paranoico, noctámbulo, y altera su metabolismismo...
- \* ... llega a fin de año sin saber el No. de salón de clase y buscando una tal "Cantina"...
- \* ... siente que podría escribir los versos más tristes esta noche...
- \* ... está podrido de ver un estanque con peces rojos tratando de sobrevivir dentro de una crema verde...
- \* ... se encamina alegremente hacia el baño y no desfallece por el olor y logra ver una exposición de guasadas escritas...
- \* ... ve una horda de salvajes ofreciendo "trazo"...
- \* ... oye hablar de la entrega y ve llegar cargamentos de mates, termos, cartas, grappas, guitarras, hamacas paraguayas, estéreos, T.V. tamboriles, disfraces, y nota cierto nerviosismo en los porteros...

EUREKAI! Se encuentra Ud. en la Facultad de Arquitectura.



10 TRAZO

DICCIONARIO ARQUITECTONICO

**Cátedra de matemáticas superiores** — Cátedra humilde, denominada de esa manera por haber reconocido que las matemáticas son superiores a los integrantes de la misma.

**Cerámica** — Material muy utilizado en la industria de la construcción compuesto por cera y mica.

**Dosificación** — Término clínico -arquitectil que significa: 1 mate cada 10 minutos, una vez al día con 2 aspirinas cada seis horas y un Vontade cada 24, 3 días antes de la entrega.

**Junta de dilatación** — Reunión de directores de taller.

**Lógica** — Parte inicial del curso de matemáticas que no sirve para un carajo a la vela, pero que igualmente debe estudiarse en caso de servir para un carajo a motor o a transistores.

**Modelo de la Circularidad Retroactiva** — Dispositivo semiántico-motriz instrumentado a los efectos de medir en el alumno la capacidad de desarrollar paralelamente:

- a - el acto de pronunciarlo correctamente.
- b - el acto de recordar cómo era el dibujito.
- c - el acto de recordar dónde estaba y cómo se desarrollaba el tema.
- d - el acto de decirlo convincentemente.

**Plastimetría** — Ciencia que mide las posibilidades plásticas de la Arquitectura y otras artes visuales.

**Presoflexión** — Compresión que actúa conjuntamente con la flexión, la cual tiende a ejercer una compresión igual y opuesta flexionándose, equilibrando así la compresión, la cual a su vez tiende a ejercer una flexión igual y opuesta comprimiéndose, equilibrando así la flexión.

1540

17/231



Senecio 81

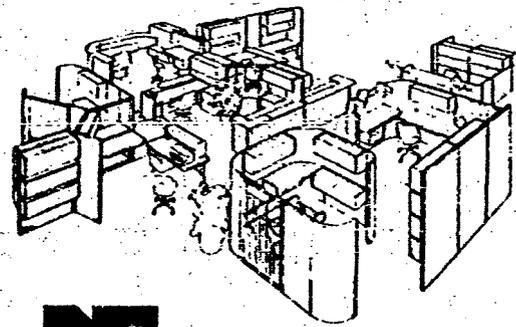
sistema action office de  herman miller

**a02**  
el sistema que trabaja para usted

**123579** Nueve razones por las cuales, al equipar las oficinas con el sistema action office, se obtienen beneficios adicionales.

- 1o. Posibilita el máximo aprovechamiento del espacio, con un 30 o/o de ahorro con respecto a los sistemas tradicionales.
- 2o. Su versatilidad, permite efectuar todo tipo de cambio en la oficina, con mínimo gasto de mano de obra no especializada.
- 3o. Por su flexibilidad es posible introducir con rapidez las modificaciones necesarias, con menor tiempo perdido durante los cambios.
- 4o. Hace innecesario readaptar el alfonbramiento y los sistemas de iluminación y climatización.
- 5o. Permite su amortización en menor tiempo.
- 6o. Reduce sustancialmente los gastos de mantenimiento.
- 7o. Mejora el ordenamiento y la interrelación en la oficina, incrementando notablemente la eficiencia.
- 8o. Su desarrollada implementación produce un importante ahorro de tiempo en las tareas.
- 9o. Aporta mejoras anímicas al usuario, al lograr un ambiente estimulante y creativo.

Action Office es un sistema para el equipamiento integral de la oficina, que soluciona las exigencias del cambio constante. Un sistema pionero, probado y reconocido internacionalmente.



**NE**

asociados s.r.l. licenciatarios  
 herman miller colección  
internacional - centro action office  
uruguay 1536 entre vacuarembó y  
vázquez, teléfono 4 27 22 • montevidéo/  
uruguay

# viajes por ahí...

Existe en nuestra facultad una vieja tradición de viajes incansables. Este espíritu de andariegos, de interesarse por lo que sucede en otros lares, pocas veces es documentado como sería de esperar, y generalmente es transmitido por vía oral (relato) y en forma directa en círculos reducidos con una pasada de diapositivas.

Pensamos que dichos viajes deben ser documentados en una forma más o menos precisa, y que si bien tampoco pretendemos que sean documentos ni científicos, ni exhaustivos; en alguna medida, lo más aproximada posible, las vivencias y experiencias de nuestros viajes.

Tal inquietud creemos que debe ser tomada como una norma y aquellos viajes que tanto los particulares como los grupos de viaje realizan recogiendo experiencias durante varios meses sean revertidas a la sociedad en general y al estudiantado en particular.

# CORDOBA

A. Villalba  
H. Saravia

Llegado el tradicional "turismo", y como no podía ser de otra manera, como buenos uruguayos, y como buenos estudiantes de arquitectura, apuntamos nuestra mira en busca de nuevos horizontes que contribuirán a nuestra formación.

Podríamos habernos inclinado a ver ejemplos en Rotterdam, o porque no, alguna visita a las new-towns inglesas; no obstante por una razón de tiempo más que nada nos inclinamos a visitar Córdoba "La Docta".

Dentro de los móviles que nos motivaron a realizar este viaje, predominaban los impulsos que nos habían dado aquellos que ya conocían la ciudad y que nos recomendaban el interés que ésta ofrecía y su importancia como ejemplificante de una digna labor del quehacer urbanístico-arquitectónico.

Queremos dejar en claro que ésta real importancia comúnmente no se la valora como tal; y muchas veces y en la mayoría de los casos en parte por la ignorancia que los uruguayos generalmente padecemos, ignorancia de la cual no nos vemos excluidos, pero que en esta nota y otras sucesivas trataremos de informarnos y documentar la relevancia de los últimos trabajos arquitectónicos realizados en Córdoba.

Asimismo pensamos que por su proximidad e increíble cali-

dad, no deben ser desconocidos por ningún estudiante de arquitectura.

Cabe exaltar, antes de comenzar la exposición, la importante conexión histórica que nos liga con la mencionada región contra la antigua dominación porteña del sector sur de la cuenca del Plata.

La alianza entre uruguayos, entrerrianos y cordobeses propició la gestación de una idiosincracia e inquietudes comunes aún vigentes, dignas de ser revita-

lizadas e incrementadas, labor que depende y que está en las manos de todos nosotros. Estos son vínculos que datan de antaño ya que los buscaron Artigas, San Martín y Simón Bolívar entre otros tantos, y que a pesar de estar muy próximos resultan como una especie de eslabón perdido.

La ciudad de Córdoba con una población aproximada de 1.500.000 habitantes, tiene una gran influencia a nivel regional ya que en ella confluyen estu-



## SECTOR CENTRICO DE LA CIUDAD DE CORDOBA

1592

1. Paseo de las Artes. (Rowol)
2. Edificios en ladrillo (J. Ignacio Díaz) vivienda
3. Edificio Habitat (Miguel Ángel Roca)
4. Plaza Italo
5. Edificio del Huerto (Ponce . . . Díaz, Díaz)
6. Plaza Colón
7. Complejo Habitacional Santo Domingo
8. Calles peatonales
9. Hospital de Emergencias
10. Catedral de Córdoba
11. Iglesia de la Compañía de Jesús
12. Plazoleta Funes
13. Facultad de Arquitectura
14. Plaza España
15. Edificio vivienda (J. Ignacio Díaz)
16. Terminal de ómnibus
17. Terminal de ferrocarril



19/23

diantes universitarios y trabajadores de varias provincias y ciudades relativamente cercanas. Es así que Córdoba actúa como una especie de capital dentro de la vasta región central de la Argentina.

La ciudad ha vivido un acelerado proceso de crecimiento y desarrollo edilicio (actualmente casi parado por completo), pero que supo alcanzar un elevado valor arquitectónico y urbanístico.

A pesar del abundante volumen construido de edificaciones nuevas no se han descuidado aquellas del pasado que exigen su mantenimiento.

Así ejemplos tales como la Catedral, construida a fin del siglo XVIII, se encuentra en perfecto estado de conservación.

Dentro del marco de la arquitectura civil (ejemplo; Casa de la calle Entre Ríos 40) la Municipalidad ha prestado la atención debida para recuperar esta reliquia arquitectónica, que funcionará como Museo de la ciudad.

La preocupación de este ente se ha volcado a atender problemas urbanísticos y sociales durante el período de actuación de Miguel Ángel Roca y que hoy se continúan.

En el plano urbanístico se han concretado varias sendas peatonales de gran vida comercial y que ofrecen un paseo

acogedor para todos los habitantes de la ciudad, como asimismo contribuyen a una mayor ordenación del congestionado sector céntrico.

Los espacios destinados a plaza brindan un muy aconse-

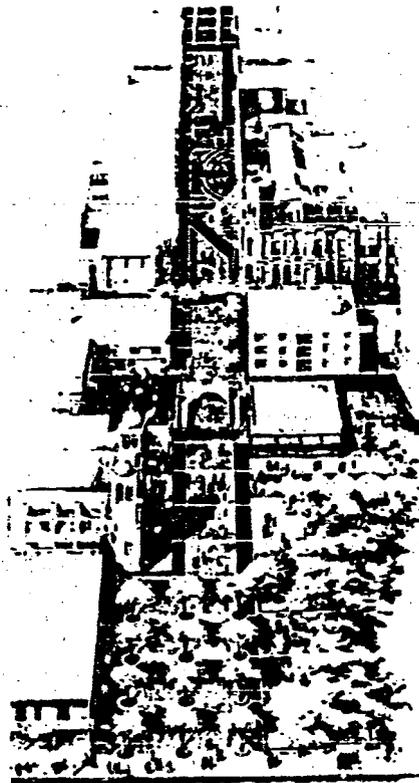
jable esparcimiento a zonas congestionadas por bloques de oficinas y densidades altas de población.

Estas áreas de recreación son abundantes en el centro histórico de la ciudad y producen además de una función psicológica y física de descanso un enriquecimiento y una revaloración más trascendente del entorno edilicio, creándose amplias y ricas perspectivas.

Dentro del plano social se ha logrado revertir para el uso y desarrollo de la comunidad la recuperación de tres mercados en desuso transformándolos en centros culturales.

Dos de éstos (San Vicente y Alta Córdoba) si bien están habilitados no funcionan a pleno. El de General Paz aún no ha sido habilitado. De cualquier manera la expectativa a nivel barrial está creada y pensamos que su importancia dentro de estos sectores más retirados del centro será muy positiva produciendo una revaloración del barrio y un polo de crecimiento y encuentro en torno a estos mojonés.

En nuestro próximo número estaremos presente con un desarrollo más particularizado sobre algunas de las obras de mayor importancia, que serán documentadas con material gráfico y descripción de las mismas.



OBJETOS DE  
ACONDICIONAMIENTO  
Y EQUIPAMIENTO

representantes  
exclusivos de  
**Innovator SUECIA**  
Constituyente 2031  
tel 40 18 69

1993

20/231

# HABLAN LOS ESTUDIANTES

La carta que aquí publicamos está circulando por toda la Universidad y, por lo tanto, también en nuestra Facultad. La misma resume los reclamos estudiantiles de todos los centros y merece, por ello, figurar en nuestra sección "hablan los estudiantes".

TRAZO apoya todos los puntos en ella mencionados y exhorta a sus lectores a hacerse eco de sus planteos.

Montevideo, 10. de marzo de 1982

Señor Rector Interventor Interino  
Dr. Luis Menafra

Las autoridades de la enseñanza han manifestado reiteradamente su intención de "instaurar una Universidad del diálogo".

El artículo 30 de la Constitución vigente dice textualmente: "Todo habitante tiene derecho de petición para ante todos y cualquiera autoridades de la República".

De acuerdo a la intención manifestada, en uso del derecho constitucional mencionado y asumiendo la parte activa que nos corresponde en un tema de tanta trascendencia para el país, es que nos dirigimos a usted para solicitarle:

## 1) LIBRE ACCESO A LA ENSEÑANZA SUPERIOR

a) Plena vigencia del derecho a la educación superior. Esto significa el respeto al derecho adquirido por la aprobación del ciclo secundario y por tanto la derogación del examen de ingreso. Sus efectos sociales negativos y su falta de legalidad jurídica, ya fueron ampliamente desarrollados, y el pedido de derogación avalado por decenas de miles de ciudadanos.

b) Modificar el actual sistema de becas de forma tal que realmente favorezca el acceso a la Universidad a los estudiantes provenientes de familias de trabajadores y de familias radicadas en el interior del país.

c) Derogación de la pérdida de la calidad de estudiante, régimen que perjudica notoriamente a los estudiantes trabajadores para los que resulta una continua amenaza.

## 2) RECUPERACION DEL NIVEL DOCENTE:

Es amplio el consenso de que una de las causas principales del notorio descenso del nivel docente ha sido la falta de evaluación técnica previa de los aspirantes y la consideración de aspectos extrauniversita-

rios. Por lo tanto, valoramos como un hecho positivo la decisión de reimplantar el régimen de concursos para la provisión de nuevos cargos. Asimismo proponemos las siguientes medidas con el objetivo de recuperar el nivel docente:

a) Revisar las causas que obligaron al alejamiento de docentes de probada capacidad.

b) Garantizar la objetividad del concurso, centrándolo exclusivamente en la valoración de la capacidad técnico-pedagógica de los postulantes.

c) Evaluar asimismo los conocimientos y la capacidad de aquellos docentes que no demostraron los mismos al hacer posesión de sus cargos.

## 3) PARTICIPACION ESTUDIANTIL

El estudiante debe tener voz y voto en su formación para que la educación universitaria sea encarada con criterio amplio y dinámico.

## 4) DERECHO A LA LIBRE REUNION Y DISCUSION

Como forma de que los estudiantes puedan entender y resolver sus propios problemas, habilitando así los canales que conduzcan a un intercambio permanente y constructivo con las autoridades.

## 5) RESTITUCION DE LA AUTONOMIA UNIVERSITARIA

Para alcanzar una enseñanza enraizada en las más hondas tradiciones culturales del país, debe garantizarse a la Universidad su independencia del poder político. Sólo a través del ejercicio de esa autonomía la Universidad puede cumplir su misión esencial de aporte crítico y creativo al desarrollo del país.

Esperando pronta respuesta en aras de un diálogo constructivo que permita resolver los problemas que a todos nos afectan, le saludan:

(Siguen firmas)

## COOPERATIVA

Con nuestras exposiciones venimos intentando dejar claro el surgimiento, la evolución y lo que queremos con nuestra Cooperativa.

Explicábamos que la consideramos como una manera de proponer alternativas a problemas que nos aparecen como estudiantes universitarios y que, llegado el momento, decidimos enfrentar dejando de lado actitudes pasivas e indiferentes. Porque todos supimos constatar problemas, más o menos evidentes, y distintas carencias frente a las que nos sentimos imposibilitados o incapaces de abordar.

Entonces la validez de este mecanismo estará dada por la eficacia con que resuelva esos problemas o por lo menos proponga alternativas viables. De ahí nuestra responsabilidad. Y no dudamos que al asumirla estamos empezando a responder a la confianza que deposita una sociedad en futuros profesionales que tendrán en sus manos posibilidades de impulsar e instrumentar cambios a distintos niveles y de distintas maneras.

Queremos enmarcar nuestras actividades dentro de este espectro:

Sabemos que la Cooperativa es conocida por todos los estudiantes como "COOPERATIVA DE APUNTES". ¿Sólo de apuntes? ¿Apuntes para qué? ¿Para quiénes?

El nombre es, en sí mismo, restrictivo. El "hacer apuntes" por sí solo, podría hacerlos formar una idea de la Cooperativa estrictamente funcional, que conduciría a un manejo utilitario de sus medios y sus resultados, quedando entonces relegados los fines. Por todo lo anterior creemos que está claro que los apuntes NO son la única actividad que intentamos desarrollar y, de hecho, ya se propusieron otras: debates, charlas y también (¿por qué no?) campeonatos de fútbol, asados, etc. etc.

Sigamos contestando las preguntas. Apuntes ¿Para qué? Para solucionar carencias de material o insuficiencia de lo expuesto en clase. ¿Para salvar después un examen? Si sólo fuera así no estaríamos lle-

1599  
gando a lo que nos proponemos. Citemos entonces a la Arq. Marina Waisman (TRAZO 6-7) al respecto: "La Facultad es parte de un país. Ahora las posibilidades de apertura y diálogo son pocas pero SE ME OCURRE QUE EL MAYOR NIVEL DE EXIGENCIA DEBE VENIR DE LOS ESTUDIANTES, PARA QUE SE PRODUZCA ESA REALIMENTACION QUE HACE DE LA DOCENCIA ALGO VITALIZANTE PARA LOS DOS TERMINOS". La idea es muy clara y nos interesa que se comprenda bien esto. Porque de lo contrario estaremos involuntariamente favoreciendo la situación opuesta, en la que el estudiante se transforma en "consumidor" de todo el material de que dispone y no aporta nada para ese necesario proceso de realimentación que, en definitiva, culminaría con una elevación tanto del nivel estudiantil como del docente.

Pensamos que este puede ser un principio hacia un mecanismo más participativo si se comprenden las ventajas de ese intercambio y el carácter necesario, de propuestas en las que estén contemplados todos los aspectos.

21/231  
Nos queda por contestar: ¿para quiénes? ¿Es necesario? Porque nos surgen también otras preguntas. ¿Quiénes ganan? ¿Quiénes pierden? Pensamos que pierden los que por no tener conciencia de su papel de estudiantes se niegan a participar en actividades que le posibiliten adquirir el necesario "espíritu crítico" y que le permitan relacionarse con gente cuyos aportes de opiniones y experiencias se hacen fundamentales; y, en definitiva, pierden aquellos para los que el ser universitario significa sólo dar exámenes para obtener un título y que al saltarse en este simple pasaje la etapa de asunción de su responsabilidad específica, hacen dudar de su eficaz desenvolvimiento futuro como profesionales.

Queremos que se entienda, y sobre todo en las generaciones que por entrar recién a Facultad se pueden llegar a hacer una idea demasiado acabada de todo esto, que es necesario precisar conceptos, definir más claramente tanto hacia dónde nos dirigimos como la forma de llegar a ello, y que en esta tarea estamos involucrados y exigidos todos por igual.



1595

## DETERMINACIÓN DE DIMENSIONES DE PASADIZOS Y AREAS ÚTILES DE CABINA

22/23A

según la Ordenanza Municipal de Montevideo con valores de evaluación

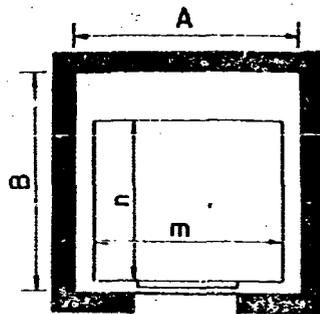


fig. 1

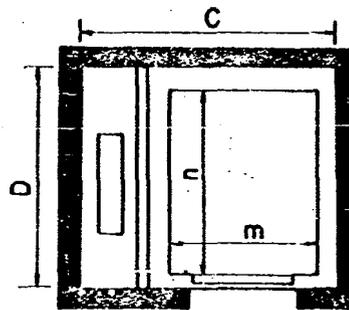


fig 2

FIG. 1:  $A = m + 0.30$  mt.  $B = n + 0.43$  mt.  
 FIG. 2:  $C = m + 0.57$  mt.  $D = n + 0.25$  mt.  
 $m$  = ancho de la cabina.  $m$  es mayor que 0.95 mt.  
 $n$  = ancho de la cabina.  $n$  es mayor que 0.70 mt.  
 Perfil de hierro divisor del pasadizo, ancho = 0.05 mt.

### CALCULO MINIMO DE AREA DE CABINA EN FUNCION DE: RECORRIDO Y POBLACION

### CALCULO DE POBLACION

**PARA VIVIENDAS:** P-1 poblador por cada ambiente (se excluyen baños y cocinas) más 1,2 pobladores por apartamento.

**PARA ESCRITORIOS:** P-1 poblador por cada 10 m<sup>2</sup> de área bruta edificada (excluidos espacios de aire y luz)

### RELACION: AREA-PASAJEROS-CARGA

AREA CABINA	PASAJEROS	CARGA
0.93 m <sup>2</sup>	4	330Kg.
1.10 m <sup>2</sup>	5	400Kg.
1.27 m <sup>2</sup>	6	470Kg.
1.44 m <sup>2</sup>	7	543 Kg.
1.61 m <sup>2</sup>	8	615 Kg.
1.78 m <sup>2</sup>	9	688 Kg.

RECORRIDO	POBLACION		
	mts. 10.40	225	300
mts. 13.00	192	270	317
mts. 18.20	158	207	257
mts. 23.40	135	180	225
mts. 27.00	122	168	200
mts. 29.00	112	163	192
mts. 32.00	108	150	180
Area cabina	1.10 m <sup>2</sup>	1.44 m <sup>2</sup>	1.61 m <sup>2</sup>
Velocidad	45 mpm	50 mpm	60 mpm



# ADAMOLI

## Ascensores

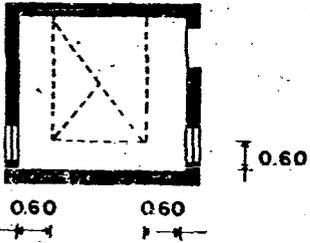
DANIEL MUÑOZ 2113 - TELEF. 4 26 88 - MONTEVIDEO



REPRESENTANTES  
DE ASCENSORES  
**ING. GUILLEMI**  
(RCA. ARGENTINA)

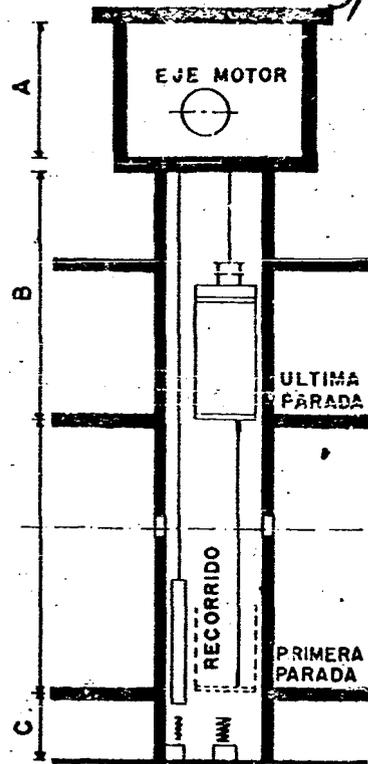
1596

## LOCAL DE MAQUINAS



### SOBRERRECORRIDOS

	45-50 mpm	60 mpm	Monte Autos
A	2.20	2.20	2.20
B	4.00	4.50	4.50
C	1.20	1.60	1.40



Todo edificio en que existan una o más plantas habitables a más de 13.50 mts. de altura sobre el nivel de vereda frente a la entrada más próxima a la puerta del ascensor deberá ser dotado de por lo menos un ascensor y de haber plantas habitables a más de 27 mts. de altura sobre dicho nivel, el edificio deberá ser dotado de no menos de 2 ascensores.

**TANQUE DE AGUA:** Las paredes y el techo de la sala de máquinas no podrán constituir parte del tanque de agua, el cual estará separado de ésta 60 cms. en las paredes laterales y 60 cms. mínimos en el techo de esta.

**VENTILACION:** Será la suficiente para que la temperatura ambiente no supere los 45 grados.

## MONTAVEHICULOS

### CARACTERISTICAS

Carga útil: 2500 kg.

2 velocidades:

alta 45/50 mts.

baja relación 1:5

Puertas guillotina:

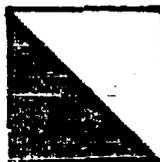
automáticas (opcional)

Maniobra:

totalmente automática.



**ADAMOLI**  
Ascensores



REPRESENTANTES  
DE ASCENSORES

ING. GUILLEMI  
(RCA. ARGENTINA)

DANIEL MUÑOZ 2113 - TELF. 4 26 86 - MONTEVIDEO

# ENCUENTRO TRAZO

al vez sea tiempo para que el ámbito arquitectónico uruguayo después de la febril actividad constructiva de la década del '70, escenario del nacimiento y muerte de tantas modas arquitectónicas alcance una distensión en la cantidad y la variedad producida.

al vez sea tiempo para que el ámbito arquitectónico-estudiantil uruguayo haga un alto en el camino transitado bajo la égida del Plan '52 y variantes del '78, en un variado marco universal que recibe de los ecos del '68 francés hasta la intervención del '72.

al vez sea tiempo de reflexionar sobre qué arquitectura merece hacerse, qué arquitectura hacer y los por qué, para qué y cómo, pero cuando de antemano lo limitado, lo inconducente que resulta el encararlo de forma individual.

es tiempo de ENCUENTRO, de compartir experiencias, iniciativas, esperanzas y responsabilidades.

es tiempo de TRAZO oficiando de mecanismo de enlace entre los interesados, organizando encuentros conducentes al intercambio.

es tiempo de ENCON-TRAZO, un encaje a la medida, una necesidad que adopta forma, que se realiza en un evento y se constituye en un espacio.

es un espacio para intercambiar sobre arquitectura en la universidad, para exponer plástica, para hacer historia.

es un tiempo encuentro en un espacio y un espíritu, un "una" forma -de las tantas posibles- de estructura en partes e interrelaciones, se organiza.

conferencias y debates sobre la ciudad, nuestra ciudad, realismo y experimentalismo, en un encuadre histórico, colonialismo, liberalismo y período batllista.

Una aproximación a nuestro hoy, teorías sociales, instrumentos para su análisis e interpretación.

Quién construye la ciudad, quién define la imagen, ¿el arquitecto técnico al servicio de las clases de poder?, ¿el arquitecto universitario que denuncia, critica y propone nuevas formas urbanas?.

2) Conferencias, paneles y debates sobre enseñanza de la arquitectura en la Universidad y Facultad, el arquitecto profesional, el arquitecto posprofesional.

— Qué investigar, qué enseñar.

— Facultad de arquitectura, instrumentación de su misión. Organización y funcionamiento.

De la Facultad de Carré al Plan '52, sucesos y límites.

Revisión de la Facultad hoy; ponencias y diálogos.

3) Un lugar y un momento, donde el espíritu lo hacemos nosotros, es la oportunidad de disfrutar de un amigo, de una canción, de generar algo distinto, algo que antes no estaba disperso.

4) Un lugar donde exponer inquietudes arquitectos o no tanto y un poco más, que plásticos, pintores, escultores, fotógrafos, poetas a través de la materia.

Ya no esperamos, ya no son esperanzas, son datos.

Encon-TRAZO es una propuesta concreta.

Encon-TRAZO es una última semana de una primera de junio en el Club Católica Mayo y Misiones.

Las inscripciones están abiertas, los esperamos. La asistencia es un derecho, demos la oportunidad de conocernos y recrearnos en co-

# UNA APROXIMACION A LA CIUDAD

\* La arquitectura fenómeno cultural de gran complejidad adquiere apariencia física, manifestándose en formas y vacíos, desde la obra edilicia hasta aquella a escala urbana y territorial. Pero el entender la manifestación física como el resultado de una labor incondicionada productora de formas y espacios nos arrastraría a error: en el conocimiento del fenómeno arquitectónico, en la valoración y en la consecuente generación del mismo.

La obra edilicia y la obra urbana responden a la acción transformadora del hombre sobre su ambiente y a su propia transformación en su labor por la subsistencia y la existencia.

La ciudad resulta pues, de la acción y la reacción de la estructura social en y con el espacio. Como consecuencia de las interacciones establecidas entre el ambiente y los hombres y las coincidentes relaciones sociales establecidas entre los hombres y el espacio obtiene así una forma, una función y una significación social.

La realidad histórica generada en y por el espacio urbanizado se vuelve así la concreta expresión de las tensiones presentes en cada modelo histórico.

\* Pretender resolver o provocar una transformación positiva en las incongruencias que están en la base del problema urbano, por vía teórica resulta ilusorio; la superación no puede venir más que de la práctica social transformadora, de la práctica política.

Sin embargo, para que la acción política resulte justa y no ciega, es imprescindible reflexionar y criticar, las cuestiones aborridas y desarrolladas tratando de hacer luz en el material histórico disponible.

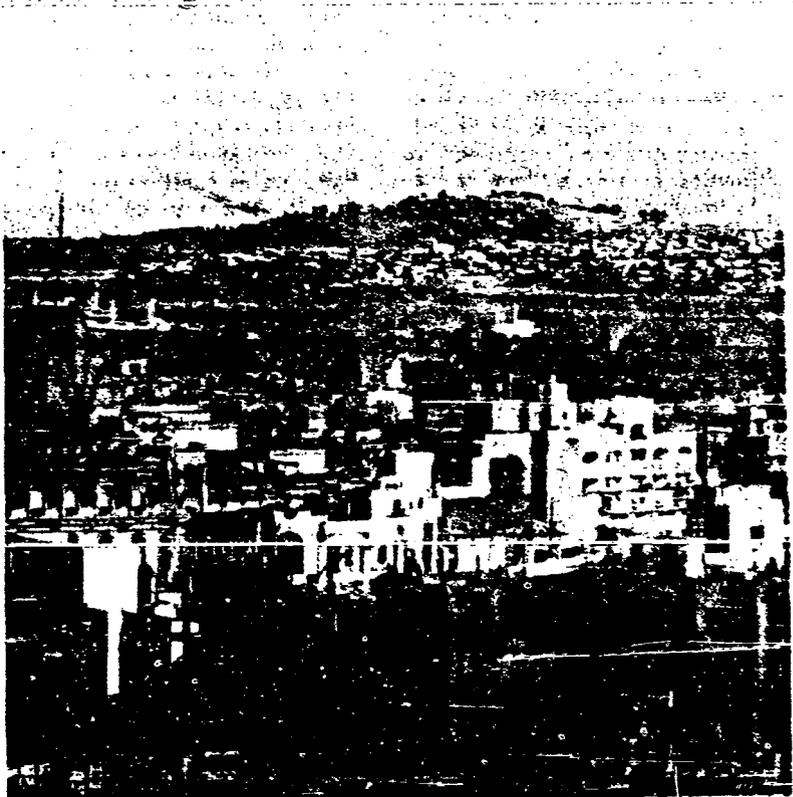
\* A) Resulta si necesario orientarse en una línea de trabajo que más que establecer una demostración y una explicitación (demostración o explicitación irrealizables en este momento teórico) provoque inicialmente una dinámica de investigación (tan ausente o desconocida).

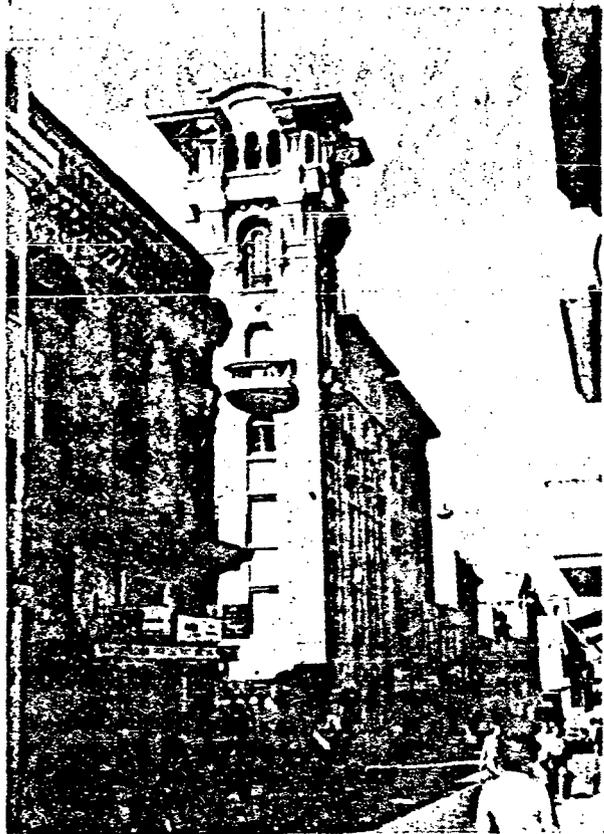
De allí la necesidad de partir del análisis de situaciones concretas para construir instrumentos teóricos como momento de un proceso que en una situación posterior debe invertir la línea seguida y utilizando los instrumentos desarrollados posibilitar el conocimiento de la situación analizada.

\* B) Es pues necesario un trabajo de reflexión crítica a partir de esta documentación inicial en tanto que componente de un movimiento teórico-práctico del tratamiento del problema urbano que denuncia las leyes que regulan la concretización de la ciudad.

\* C) Finalmente el objetivo de toda etapa analítica busca la proyección de una orientación futura.

Proponemos así una actitud contestataria que "fuerce al pasado histórico invistiéndolo de una carga ideológica que no acepte fracasos ni dispersión", y





1599

26/230



una actitud profética, "capaz de forzar el futuro empujando hacia soluciones, hacia problemas no planteados".

\* Pero para el desarrollo y discusión de estas actitudes es necesaria la ruptura de los impedimentos que atan y oprimen los medios expresivos, que relegan la imaginación a su propia contemplación alejándola de una pragmática voluntad de cambiar el mundo a partir de la situación histórica relevada.

Marcuse propone en su lugar el alcance y el lugar de una: "Imaginación racional que puede convertirse en el a priori de la reconstrucción y la reorientación del aparato productivo, en

vistas a una existencia pacífica, a una vida sin miedos... Liberar la imaginación de modo que puedan serle concedidos todos sus medios de expresión presupone la represión de muchas cosas que ahora son libres y perpetúan una sociedad represiva. Y este giro no es cuestión de psicología o de ética sino de política en el sentido en que este término ha sido usado hasta ahora aquí: la práctica a través de la cual las instituciones base de la sociedad son desarrolladas, definidas, apoyadas y cambiadas" y vuelta a empezar.

Más allá de la posibilidad propositiva, de imágenes alternativas interesa develar:

1) el lugar que la Arquitectura y el Estado como Instituciones han desarrollado en la gestión de Ciudad.

2) Por otra parte, proponer una metodología que permita una aproximación a la realidad urbana que redunde en conocimiento de las leyes que regulan su construcción para así proponer imágenes críticas-alternativas posibles de ser elegidas por la autoridad política, en última instancia quien decide la imagen de ciudad a través de sus instituciones haciendo de ella los signos de su voluntad (más o menos amplia, más o menos regulada por los intereses de clase).

**ibia sa.**  
**ibia sa.**

**constructora**

TEL. 698036 / 41 56 33

AVD. FLORCAL LOY  
R. MARTÍNEZ OTEGUI

br. española 2161

1600

22/231

# ¿IDEOLOGIA CRITICA O CRITICA IDEOLOGICA?

José Pesce

El movimiento moderno le ofreció al siglo XX el instrumental ideológico formal y tecnológico necesario para la expansión de las ciudades; expansión que planteó los problemas en términos totalmente distintos a los anteriores: la producción masiva.

Es factible de ver en una lectura histórica, cómo los arquitectos generan diferentes alternativas a través de la construcción de doctrinas que posibilitaron diversos enfoques de la ciudad, la vivienda, la profesión y en términos generales: la arquitectura.

Es así que asistiremos al nacimiento de los hitos o mojones arquitectónicos del siglo como puntos culminantes de polifacéticos momentos, situaciones y pensamientos; verdaderos condensadores de experiencias, de los cuales todos extraemos aciertos y desaciertos, rutas a seguir o caminos prontamente agotados.

Pero es, por lo menos muy inquietante, como dice M. Waisman: "... las ideas sobre la ciudad han cambiado, pero en ella no se nota".

Pues parece claro que, a pesar del esfuerzo de teóricos y realizadores en hacer propuestas de tipo generalizable, la influencia conseguida en la conformación de la ciudad ha sido de orden secundario. La conformación urbana es el fruto de muchas, quizás demasiadas, fuerzas y tensiones generadas en las diversas relaciones y grupos sociales, económicos y políticos, que además, son su razón de ser. Es así entonces que el arquitecto dentro de esta estructura no puede delinear la ciudad; y cuando lo hace es constreñido por la especificidad de su disciplina dentro de todo el andamiaje.

Mucho se ha dicho ya del

"rol social" del arquitecto, pero creemos que resta mucho aún por determinar. Siendo la tarea del arquitecto, esencialmente una práctica social, en cuanto se inserta en un sistema de producción de símbolos que deben ser interpretados, está necesaria y directamente implicado en un difícil terreno, en el cual tiene que traducir en términos formales los requerimientos de los distintos grupos.

El arquitecto entonces, deberá optar en la gama de los intereses sociales, a quién destinará su acción, decidirá si será un instrumento de afirmación o de crítica y cambio. Pero en este

campo la elección es sin duda ideológica, se hará a partir de un sistema de valores éticos, morales y políticos que estarán en la base de su labor, pero no la justificará.

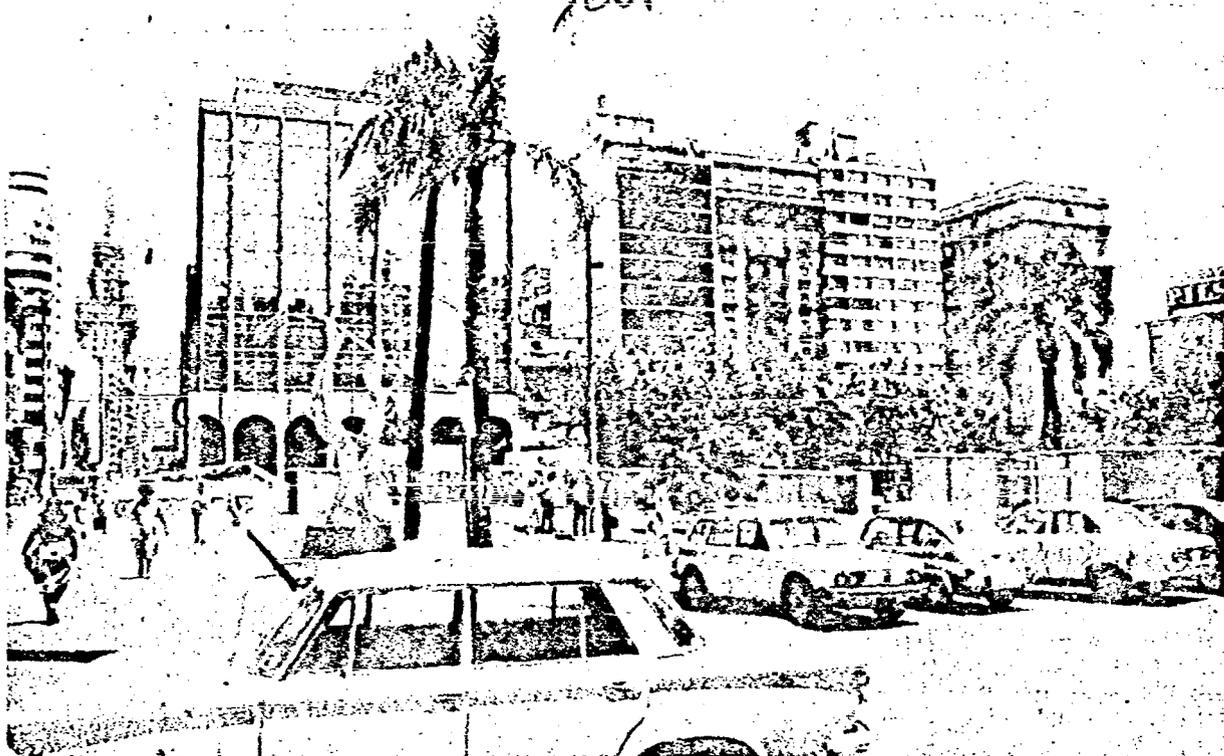
Habiendo definido la práctica arquitectónica como una acción social, y a la función profesional como transformadora de la realidad, en cuanto propone "algo" que no existe y por lo tanto un puente hacia una realidad futura, podremos comprobar en la experiencia, la existencia de diversas posturas intelectuales con las que el arquitecto abordará dicha práctica.

Definiendo una de las posi-



1601

28/23A



ciones como reflexiva y crítica, con la consiguiente formulación de propuestas alternativas y comprobando que el estudio histórico de las distintas doctrinas no es suficiente para comprender la influencia del arquitecto en la conformación de la ciudad, deberemos abandonar el marco de la Historia de la Arquitectura (con mayúscula), para intentar descubrir y operar los mecanismos que guían la acción de los que, en definitiva conforman la ciudad mediante la labor individual, parcial y pragmática, permaneciendo totalmente exteriores a toda discusión.

Para una posterior discusión del profesional que queremos formar es fatalmente necesario el interrogarnos sobre las causas que generan una situación determinada, los distintos porqué pa-

ra vislumbrar hasta donde sea posible las fallas de una formación y delinear el camino hacia otra mejor.

El porqué de la anodina respuesta que el arquitecto ha dado al problema de la construcción en gran escala.

El porqué de la pauperización ambiental a la que ha sometido y somete a nuestro ambiente urbano con la desvalorización de usos y costumbres.

El porqué de tomar la acción en un lote de una calle cualquiera como expresión de la más recalcitrante individualidad y a varios miles de viviendas como la más absoluta y alienante impersonalidad.

Todavía está por explicarse cómo el Movimiento Moderno ha posibilitado tal deterioro en sus prédicas.

El porqué de la transformación que se opera en las renovadoras propuestas modernistas, hasta convertirse en la imagen del status quo, y enraizarse de manera tal, que reduce al tono de juveniles irreverencias todas las críticas posteriores.

Es sin duda en la ideología donde encontraremos las causas más importantes de este fenómeno, posibilitando la alianza con las más diversas fuentes de poder, "Por cierto es curioso que el mismo movimiento arquitectónico se encuentre en Oriente y Occidente, en países en desarrollo y desarrollados, con sólo una mínima diferencia entre sí... ¿Cómo ocurre que el mismo movimiento arquitectónico puede servir a tantos intereses e ideas contrastantes con tan pocas quejas morales

**MATEMÁTICA**  
 GONZALO MAGALLAN  
 Bvar. ARTIGAS 1059  
 a 50mt. de  
**FACULTAD**

juan ackermann  
 —arquitecto—  
 CNEI. MORA 518  
 tel: 7024 67

**HUBERT**  
**SANITARIAS**  
 FONSECA 4669 TEL 5646 08

1602

29/23



de sus miembros?" (1)

El Movimiento Moderno nos ha legado una ideología profesional que conquistó muchas áreas para la labor del arquitecto y de su pretendido cientificismo sólo nos queda un lenguaje académico "comprensible" que sigue gestionando después de cincuenta años de crítica.

### HACIA UNA FORMACION UNIVERSITARIA

Una Facultad de Arquitectura —es evidente— no agota sus funciones en la formación de arquitectos si bien nuestra Univer-

sidad ha tenido siempre una notoria tendencia profesionalista, en el plan vigente y la ley orgánica se estipula la existencia de otras tareas que son de capital importancia en la definición del quehacer universitario: investigación y extensión.

La dinámica universitaria depende entonces de un cabal cumplimiento de estos fines, para asegurar el necesario contrapunto entre teoría-práctica, logrando así el imprescindible avance del conocimiento.

Esta dinámica institucional sin duda debe recrearse en el proceso de transmisión del conocimiento proporcionando un método científico de conocimiento y análisis que posibilite la reflexión y crítica y facilitando la obtención de una técnica que haga viable el poder de propo-

sición.

Tal como está concebida la actuación del arquitecto, será el taller el condensador de esta dinámica, apoyado por un marco teórico que haga posible el conocimiento y análisis de la realidad (cátedras e institutos) y concentrándose en el ejercicio de la técnica como expresión en último término del quehacer arquitectónico: dominio del lenguaje con todas sus implicancias, económicas, sociales y tecnológicas.

El sentido que aquí le estamos asignando a la técnica puede ser asimilado a lo que B. Huet define como "oficio": "... es el conjunto de reglas, de conocimientos técnicos y de prácticas teóricas sobre el espacio que permiten desarrollar este trabajo (hacer arquitectu-

**ING ANGEL DEL CASTILLO Y ASOCIADOS**  
**ESTRUCTURAS**  
 Ings. A. del Castillo - R. Magnone - M. Pollio  
 MISIONES 1442 ESC.A TEL. 95 60 00-95 56 02 MONTEVIDEO

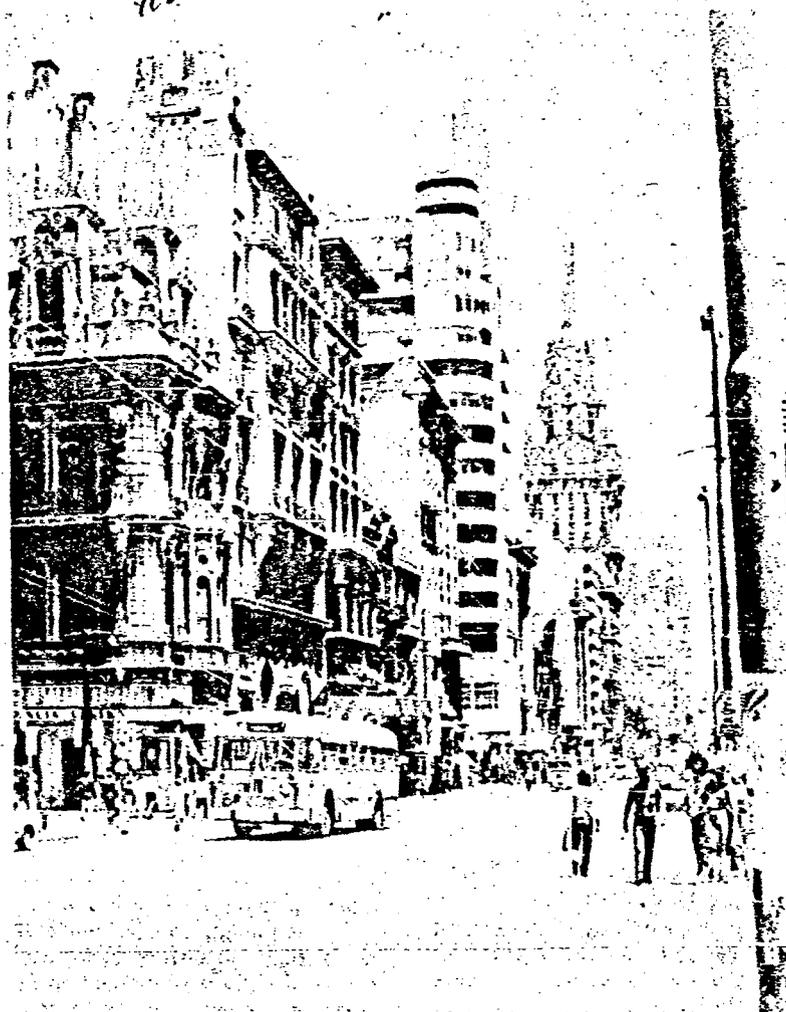
1603

30/231

ra)" (2).

Es entonces claro que tiene un valor doctrinario en cuanto implica la acentuación de algunos aspectos dentro de un marco teórico más amplio, y además este valor debe ser explícito como guía de la acción técnica. Esta será la única forma de dar al arquitecto el nivel universitario que necesita y es así que "en el marco de la vida universitaria, debería considerarse ya superada la discusión acerca del valor de la investigación y de la teoría como fuente y formalización del conocimiento." (3); por lo tanto: "Los arquitectos en su condición de profesionales o docentes, que hoy reniegan del pensamiento arquitectónico como pre-requisito al hacer proyectual, deben ser considerados en tanto consumidores de conocimiento y por lo tanto ajenos a la esencia de la labor universitaria". (4)

Cuando hayamos encendido la mecha de la reflexión, del conocimiento científico y el dominio de la técnica en nuestras mentes e impulsados por el vigor de la necesidad de ser, lo que necesitamos ser, contagiemos a nuestra Universidad, ese día el hacer una torre en diez metros de frente, una casa de ricos, un conjunto habitacional, va a ser, por lo menos, un servicio social a la ciudad y no un triste desvarío de una peregrina chispa genial, como tampoco un mero ejercicio de determinismo económico, ni la expresión alegórica de alguna utopía irreidenta.



### NOTAS

(1) Jameson, Conrad. "Arquitectura moderna como ideología". Colección Sumarios No. 16. Disparen sobre el movimiento moderno.

(2) Huet, Bernard. "La enseñanza de la arquitectura en Francia". Trazo 1.

Arquitecturas BIS 32-33

(3) (4) López Perdomo, W. Encuesta a directores de taller. Trazo 6-7.



**ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI; ABITARE; DOMUS; GRAPHIS; ARCHITECTURAL REVIEW; AMBIENTE ...**

**y todas las demás revistas de arquitectura y artes gráficas.**

**• consulte precios !!**

COLONIA 883

TEL 91 34 14



**nuevos recursos dan... buenas maquetas!!!**

- PAPELES AUTOADHESIVOS NACIONALES E IMPORTADOS
  - VOLUMENES Y MINIATURAS EN TODAS LAS ESCALAS
  - PLANCHAS Y PERFILES DE MADERA EN VARIOS ESPESORES
- Fernando Otorgado 1299  
Tel: 29.23.24 - 29.49.15

1604

**UNIVERSIDAD  
Y DOCENCIA**

31/231

Raúl Velázquez  
Federico Berbejillo

*Sin duda alguna que uno de los más graves problemas a los que se ve enfrentada la Universidad nacional es el descenso del nivel de la docencia. Las propias autoridades han admitido esta carencia, y prácticamente todos los planteos elevados por los estudiantes hacen mención al asunto. Las medidas propuestas (pero no atendidas) que podrían paliar el problema son, fundamentalmente, la restitución de los docentes destituidos, el ingreso mediante concurso y la evaluación de los conocimientos y capacidad de quienes actualmente ejercen esta actividad.*

*Estas medidas, que son justas y cuentan con nuestro apoyo, tocan preponderantemente el importantísimo problema del acceso a los cargos docentes, pero no el de la docencia en sí. Intentaremos ahora iniciar una discusión en torno al problema de la docencia, tendiente a aclarar cuál es la forma de docencia a la que aspiramos. Si bien es claro que el tema es inagotable en el estrecho margen de un artículo periodístico, no es menos claro que principio tienen las cosas.*

**CARACTER UNIVERSITARIO  
DE LA DOCENCIA**

Sea cual sea el modelo de Universidad que se piense, su objeto nunca será exclusivamente la transmisión de conocimientos. Sin profundizar en el tema —que exigiría un artículo aparte— podríamos definir que el fin de una Universidad, en el campo del conocimiento académico, debería ser la transmisión-creación del conocimiento. Esto quiere decir que en una enseñanza encarada con criterio universitario el conocimiento no es nunca un dato pre-establecido, sino una tarea creativa que debe ser emprendida tanto por docentes como por alumnos.

Desde este punto de vista, la docencia presenta un doble carácter universitario. Por un lado, y pese a no ser reconocida como tal por la Universidad uruguaya, la docencia debería tener status de disciplina universitaria, en la medida en que pueda ser —y de hecho lo es en otros lugares— objeto en sí misma de investigaciones y críticas y, por ende, de posibles

evoluciones en la forma de encerrarla. El proyecto de "Universidad necesaria" planteado por Darcy Ribeiro incluye una "Facultad de la Educación", encargada no solamente de la formación de los cuadros docentes, sino también de la discusión y la investigación en torno a la pedagogía. La creación, dentro de la Facultad de Humanidades y Ciencias, de la licenciatura "Ciencias de la Educación", no parece ni siquiera intentar solucionar el problema, ya que los docentes de Primaria y Secundaria se siguen formando fuera de la Universidad, y los docentes de la Enseñanza Superior no se forman como tales, de ninguna manera.

El segundo carácter universitario de la docencia —que será el que desarrollaremos en este artículo— se refiere a su aplicación dentro de la Enseñanza Superior, esto es, como dijimos más arriba, que lo que da carácter universitario a la enseñanza es que no se limite a la transmisión de conocimientos, sino que funcione dentro de la dinámica de transmisión-creación

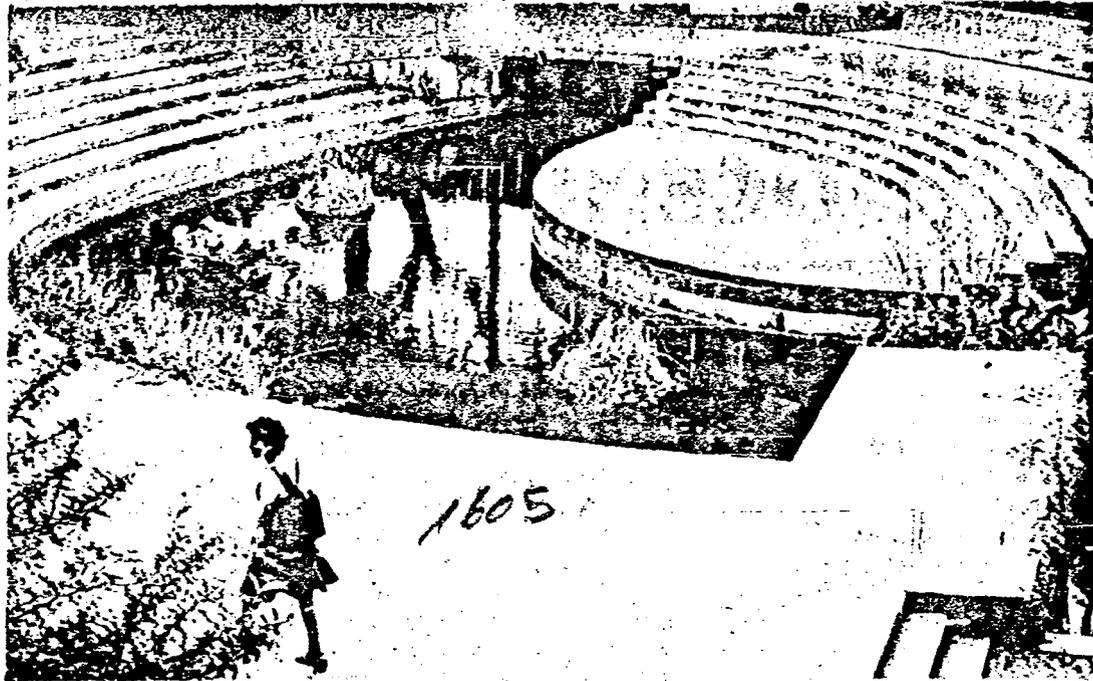


**MAQUETAS  
PERSPECTIVAS**

R. SCHWEDT  
L.A. NOGUES  
R. SANTOMAURO

B. Artigas 1077  
40 3902-412173-801243

32/23A



de conocimientos, lo cual implica una forma distinta, y que podría ser definible como una forma universitaria, de entender la relación docente-alumno-conocimiento.

Para ahondar más en el esclarecimiento de cómo debería ser esa relación convendría que, como estudiantes que somos, nos preguntáramos que es lo que esperamos de los docentes. Seguramente todos estaremos de acuerdo en que lo esencial es: lo que transmite, y cómo lo hace; lo que estimula y cómo lo hace; lo que despierta . . .

## LOS MODELOS DE ENSEÑANZA

Vamos a analizar ahora dos modelos de cómo encarar la enseñanza.

En el primero de ellos, que entiende la enseñanza como sinónimo de transmisión de conocimientos, la relación docente-alumno se dirige exclusivamente de aquel a éste. Aquí el docente es una persona que ha acumulado una cantidad suficiente de co-

nocimientos sobre una materia determinada y que, mediante la enseñanza, los vuelca en el discípulo, que es considerado como un recipiente vacío, un receptáculo que habrá de ser colmado por los conocimientos que el maestro sea capaz de aportarle.

En este modelo el maestro posee un saber definido e in cuestionable. In cuestionable por el alumno, ya que su ignorancia o sus prejuicios lo incapacitan para hacer juicios, basándose en el axioma: "si no sabe, que no opine". Esa incapacidad para el juicio se vuelve aún mayor frente a la autoridad moral y práctica que este modelo le otorga al docente.

Esta forma de encarar la docencia es la más común en nuestra enseñanza, en todos los niveles. Nosotros lo rechazamos. No es ni puede ser el que aceptemos, ya que no da lugar a una Universidad —aunque en la nuestra se practique— tal como entendemos debe ser la enseñanza universitaria.

Este modelo podría ser cierto para el aprendizaje de

una técnica estabilizada, si es que existe alguna rama del conocimiento en la que pueda decirse que todo lo que se puede saber ya se sabe y está lo suficientemente demostrado. Es incompatible con un criterio universitario de enseñanza, ya que en él importa tanto el cómo al igual que el por qué y el para qué, y estos deben estar en permanente discusión.

En el segundo modelo, el docente posee un conocimiento dinámico y en movimiento sobre su disciplina, evitando los dogmatismos. Su relación con el alumno se da a través de tres modos: 1) Descripciones y teorías que transmite sin imponer, y que el discípulo recoge y critica según sus presupuestos y su conocimiento anterior, con actitud abierta al cambio; 2) Comunica las formas del hacer, a través de una experiencia integral que el alumno primero imita, luego ejercita y finalmente inventa, es decir, crea, contribuyendo, también el alumno, a la evolución de la disciplina; 3) Enseña las formas del co-

**rdh**

CONSTRUCCIONES LTDA.

**DUILIO AMANDOLA REYNO  
ROBERTO MORON  
HUGO RODRIGUEZ FILIPPINI  
TERESA RODRIGUEZ DE MORON**

ADMINISTRACIÓN

TIMBO 2668 TEL 79-57-65

1608

33/23A



nocer y del reflexionar, y para eso practica, es decir, reflexiona e investiga junto con el alumno, el cual comprende, razona y se entusiasma y, al igual que lo que ocurría con las formas del hacer, primero imita y más tarde inventa, es decir, aporta su criterio a la investigación y la crítica.

Este modelo sí tiene carácter universitario, y es el que deseamos. Aquí la relación docente-alumno-conocimiento se da en todos los sentidos. No se trata de una simple transmisión de conocimientos, sino de un proceso que incluye la transmisión, la crítica y la creación.

**LA DOBLE CAPACIDAD**

Tanto en un modelo como en el otro las aptitudes y la capacidad de los docentes tendrán que ver fundamentalmente con dos parámetros: el saber en la disciplina, y el saber en la comunicación o pedagogía. El hecho de que ambos modelos coincidan en la valoración de estos dos parámetros no nos debe hacer pensar que ambos tengan muchos

puntos de contacto, porque la idea de que cualquiera de ellos tiene de estos dos puntos son muy distintas.

En el primer modelo, el saber en la disciplina es poseído exclusivamente por el maestro quien, a través de una clara exposición, que es la forma en que este modelo concibe el saber en la comunicación, lo transmite al alumno. El hecho de que la mayor parte de los docentes que conocemos, aún cuando su modalidad de enseñanza esté contenida dentro de este modelo, no estén muy capacitados en ninguno de los dos parámetros, no quiere decir que no puedan existir docentes (los hay, aunque no muchos) que tengan un gran conocimiento de la disciplina que enseñan y que sean muy claros en la exposición. Si esta fuera la norma, estaríamos mucho mejor que ahora, pero tampoco sería el ideal.

En el segundo modelo, el saber en la disciplina también es poseído por el maestro, pero, al ser dinámico, puede sufrir evoluciones durante el proceso de la enseñanza. Es por eso que el sa-

ber en la comunicación aquí consiste justamente en promover y posibilitar la participación del alumno en la obtención y en la creación del conocimiento.

A su vez, es la presencia simultánea de ambas sabidurías y ambas vocaciones lo que distingue al maestro-docente del investigador-estudioso o del profesional. El investigador estudia y produce saber, no hay acto, no hay relación viva. El docente, en cambio, también estudia y también produce saber, pero además lo enseña, se juega en un acto, en una relación que no puede ser unidireccional.

Finalizaremos reproduciendo una cita de Dardo Regules: "El valor activo de toda enseñanza está en el maestro y en el estudiante que empiezan, promedian y cierran el ciclo de toda organización pedagógica. Y según el maestro y el estudiante pongan su fervor, su afán de reforma, su ahínco, su inspiración vocacional, así será el rendimiento de todo plan y de toda enseñanza".

Moscaños S.A.

Servicio técnico integral para estudiantes y profesionales  
 Avda. 18 de Julio 1578  
 Avda. Arocena 1552

# SI (AL <sup>1607</sup> POSTMODERNISMO), PERO NO...

34/23A

Juan Artigiani  
Cesar Bruno

*A medida que vamos entablando una comunicación a través de Trazo, los estudiantes y profesionales hemos ido entrando en el debate de un tema fundamental en estos momentos de la historia arquitectónica. En nuestra Facultad han aparecido ya proyectos influenciados por el postmodernismo realizados quizás por quienes se han convencido teóricamente de la tendencia a seguir o por quienes por estar en la vanguardia se han plegado a ella. No lo sabemos. Pero sí sabemos que frente al tema debemos dar un aporte exponiendo nuestra posición de cómo estas ideas se deben interpretar dentro de nuestro ámbito arquitectónico y fundamentalmente de nuestra formación universitaria.*

*Es así, que para comenzar nuestro estudio pasaremos a exponer dos posturas, la primera de un postmodernista y la otra de un arquitecto exterior al movimiento. Ambas posturas son de quienes están contribuyendo con teoría y formas a la problemática arquitectónica actual.*

## CONSTANTINE

El postmodernismo ha dado lugar a un sustancial cambio en la profesión arquitectónica. Si bien es cierto, de hecho, que una cierta retroguardia mira a este movimiento como a una manía pasajera, que no tiene nada que hacer con los problemas reales (sociales y tecnológicos) de la sociedad, la mayor parte de los arquitectos han apreciado mucho la libertad artística aportada por el postmodernismo: el retorno al color, a la alusión histórica, al simbolismo y a todas aquellas otras metáforas que no se refieren a la idea de la máquina. Los mayores exponentes del postmodernismo no creen a diferencia de sus críticos tardomodernistas, en la posibilidad de que los arquitectos resuelvan graves problemas sociales; en cambio les parece más probable creer en un rol más humilde, consis-

tente, según la definición de Robert Venturi, en realizar respuestas circunstanciales a situaciones particulares. Esto no quiere decir necesariamente que se hubieran retirado a sus torres de marfil (sabemos que cada época ha tenido sus torres de marfil y cristal).

Para concluir, no es, quizás exagerado hablar de un sensible incremento del interés hacia la arquitectura, también esto es debido al postmodernismo. Pero el movimiento apenas ha comenzado a hacer sentir sus efectos en el mundo de la profesión y todavía no ha cambiado sustancialmente la imagen que el público tiene de nuestra arquitectura contemporánea.

DOMUS 610 - pág. 23.

CESAR N. GUTIERREZ  
ALBERTO PAROLIN  
WALTER F. RICCETTO  
ARQUITECTOS



ARCA  
CONSTRUCCIONES LTDA

RICARDO R. PITTINI  
ARQUITECTO

BY ORILL ARTIGAS 4088 MONTEVIDEO TEL 235487

Es importante encontrar una solución a problemas profundos y no meramente la piel de los problemas. Los postmodernistas, quienes al tratar de encontrar en la fachada, en la nostalgia una solución a problemas, están mirando meramente a la piel, (...) El punto crítico nunca es la fachada pero es siempre la estructura. Y si soy apenas polémico puedo decir que tornando la mirada hacia problemas de la piel la fachada es un escape hacia un diseño fijo y a las artes decorativas, más que a una confrontación de los problemas de la estructura, de la ciudad, de la organización del espacio para las necesidades humanas. Es un error análogo al de los años sesenta, cuando uno miraba en conferencias: sociología, metodología, o tal vez economía para soluciones arquitectónicas. El escape de los arquitectos de los sesenta era que el problema se convertía en algo mayor. Si uno hablaba de una silla el problema era el salón, si uno hablaba del salón el problema era el edificio, del edificio al barrio, del barrio a la ciudad. Era un escape hacia algo mayor. (...) En los años setenta, la semiología, el nuevo terrorismo de la arquitectura encontró otro escape a nuevas disciplinas. Todas esas otras disciplinas son importantes, pero son incidentales para la

arquitectura. Yo pienso que el arquitecto debe redescubrir sus instrumentos para auscultar su arte. Uno debe comenzar con elementos simples. (...) Arquitectura debe ser una actividad sin escape, libre de las líneas del mundo de la fascinación. Arquitectura es esencialmente una "actividad estructural", y uno debe participar de una fuerte, constante manera de creación de espacios para mejorar la vida humana. (...) Con otros científicos el arquitecto debe tratar de refinar su disciplina en lo básico para tratar de encontrar el medio para resolver los problemas únicos de la arquitectura. Yo pienso que nuestra demanda tiene que ser la organización del espacio. (...) Yo no creo en revivir la historia en el camino de los post-modernistas, quienes están tan confundidos por estilos históricos, que abandonan los problemas actuales. Es esencial que con gran modestia retomemos a auscultar a la arquitectura, el significado y las leyes constructivas que hemos perdido y reencontrar y revivir nuestra actividad con una tradición de historia para dar una respuesta apropiada a nuestra época.

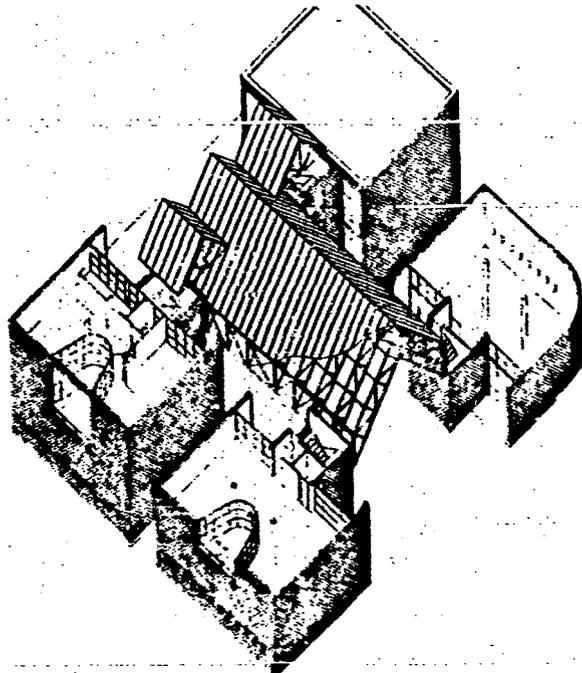
THE ARCHITECTURAL REVIEW. Vol. CLXX  
Number 1013 - July 1981 - pag. 24-26.

Frente a estas posiciones encontradas y otras que se están dando en el mundo desarrollado, cabe preguntarnos en qué forma deberían recibirse estas posturas en nuestra arquitectura. Es así que hemos ordenado este trabajo en una secuencia de tres eslabones frente a estas ideas que vienen después de lo moderno y por lo tanto denominadas postmodernas.

- A) Apertura a ciertas ideas arquitectónicas postmodernistas.
- B) Contrastar las ideas con la realidad nuestra y atender a las necesidades que esta genera.
- C) Plantear una continuidad histórica buscando los caracteres propios de nuestra arquitectura y las tendencias que deban desarrollarse.

A) Creemos en una actitud amplia y receptiva, buscando en esa apertura mental un mayor universo del conocimiento que brinde posibilidades de superación. Pero no por esto debemos endiosar ciertas ideas o tendencias como ha sucedido más de una vez. Siendo conscientes del impacto que producen los medios de comunicación, reafirmamos nuestra posición de apertura mental acompañada de un espíritu crítico que nos ajeje de estúpidos dogmatismos y superficiales apreciaciones (clisé formales).

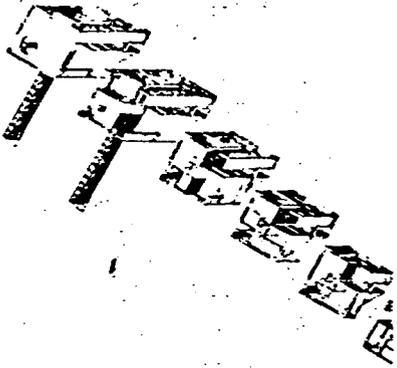
Expuesta nuestra posición, pasemos a analizar el origen de estas ideas Postmodernas: en primer lugar nos detendremos en ver las áreas geográficas de donde provienen; evidentemente son sociedades con una tradición histórica profusa (Europa) y con un amplio mercado de consumo (EE.UU) y siempre con importantes recursos económicos, para una pronta experimentación, verificación y agotamiento de una tendencia arquitectónica.



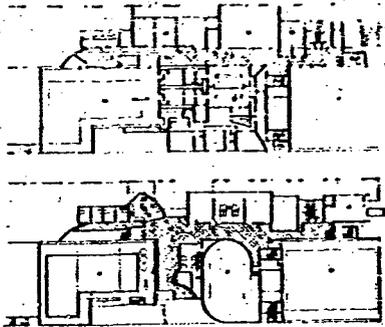
MARIO BOTTA - 1977/79 - Escuela de Artesanos.

"Arquitectura es esencialmente una "actividad estructural" y uno debe participar de una fuerte constante manera de creación de espacios para mejorar la vida humana".

Pero llegando al verdadero origen de estas ideas, nos encontramos en sociedades altamente tecnificadas con problemas ecológicos y de masificación. Es en estas sociedades desarrolladas donde el movimiento moderno es severamente



MARIO BOTTA - 1971/72 - Vivienda en torre-Lugano.  
"El punto crítico nunca es la fachada, pero siempre es la estructura".



VENTURI-RAUCH- 1965 - Ayuntamiento de Ohio.  
Se puede respetar las diversas funciones y a la vez dar una imagen basada en los elementos familiares al usuario. En ese sentido, no se pueden copiar formas importadas, sino reinterpretar las líneas históricas que se han dado en nuestro medio, y preguntarse hasta qué punto el usuario las tiene integradas.

36/231

criticado desde sus premisas fundamentales de revolucionar la sociedad de la mano de la máquina hasta toda la gama de imágenes iconográficas preferidas, nacidas de la dialéctica función-forma.

Hoy todo el sistema estético, símbolo de una arquitectura comprometida se ve muchas veces desvirtuado y empobrecido, siendo un instrumento más de los intereses consumistas que han contribuido a los fenómenos de alienación e incomunicación. También hay que agregar que en los últimos años se había derivado en una especie de arquitectura tecnócrata (Banham, Cedric Prince, Grupo Archigram), cuyo resultado formal aparecía bajo una imagen de forma abierta o no forma, que sólo explicitaba la estética tecnológica.

Es así que los movimientos postmodernos tratan de reaccionar frente a dicha crisis de valores modernistas y sus connotaciones ideológicas, como así también a esa suerte de "no estética", carente de valores, mediante el recurso del significado que la alusión histórica le ofrece. Posibilitando de esta manera, un mayor conocimiento y enriquecimiento del lenguaje arquitectónico o sea "El discurso formal".

En consecuencia, hoy se desemboca en una suerte de eclecticismo desprejuiciado con el propósito de usar el doble código formal que le permita comunicarse con los criterios de los entendidos y con el gusto del público.

Por otro lado, esto parece conducirnos hacia una autonomía de la disciplina, con la consecuente inexistencia de parámetros que controlen desde afuera, como ser los nacidos de un momento histórico y de determinados requerimientos sociales,

que, si bien no son los únicos, deben interaccionar con los parámetros surgidos del mundo de la forma, evitando así los peligros de un sistema autónomo que realice arquitectura exclusivamente dentro de esferas académicas y de poder económico; máxime si nos situamos en una realidad de subdesarrollo como la nuestra.

De todas maneras, nos parece más aparente que real dicho peligro; ya que el resultado nacará del enfoque de estas ideas por parte del arquitecto y no de ellas; es así que somos optimistas y pensamos en los reales aportes de estas ideas postmodernas, como ser: el contextualismo, generadoras de relaciones armónicas entre edificios de la ciudad o las vernáculos que dan posibilidad de participación y de identificación del usuario; o las metafóricas que permiten establecer un lenguaje familiar para el público.

Frente a estas ideas debemos buscar una síntesis con las necesidades de nuestra realidad, y no detenernos en las ambiguas imágenes formales que nos llegan.

B) Como hemos visto, estas ideas provienen de sociedades distintas a la nuestra, donde la capacitación tecnológica y recursos disponibles permiten satisfacer, en términos generales la demanda habitacional. A su vez esto se enmarca en una expresión urbana que comunica el problema de la degradación ambiental, resultado de una tecnología que ha comandado la evolución de la sociedad hacia logros de bienestar material general pero no por ello ha resuelto la conformación de un adecuado entorno existencial.

Por otro lado, en sociedades de subdesarrollo



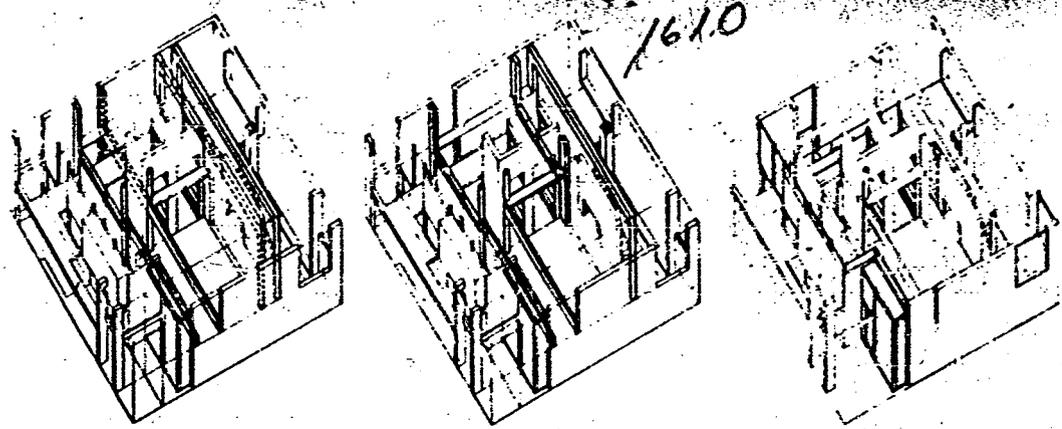
castelar

puertas plegadizas de madera

Fabricante y Distribuidor en el Uruguay:  
Juan C. González Nogués

BURQUEB 3322 • TELEFONO 33 65 67

MONTEVIDEO



PETER EISEMAN - 1967 - Casa I, esquemas axonométricos. El retorno al primer racionalismo plantea una continuidad histórica más que una ruptura con el Movimiento

Moderno. Cualquiera sea la posición, la continuidad es necesaria como forma de no llegar a posiciones extremas y dogmáticas, y poder avanzar.

llo como la nuestra, la satisfacción de las necesidades básicas de vivienda —a través de la arquitectura— están lejos de ser alcanzadas. De ahí, que los enfoques arquitectónicos que no estén orientados en términos de eficiencia, como forma de superar dicha situación, nos parecen descontextualizados.

No obstante de todo esto verificamos que el camino lineal de satisfacer primero las necesidades primarias del bienestar material, no alcanzan para luego obtener un entorno estimulante. Entonces llegamos a una primera conclusión, que los términos de eficiencia como forma de lograr una mayor justicia social deben integrarse con instrumentos que apunten hacia aspectos menos materiales y sí más culturales, como puede ser, entre otros la dimensión del significado. Sin que ello signifique una nueva evasión —como opina M. Botta— la dimensión del significado se debería integrar al quehacer arquitectónico para conformar un ambiente más estimulante.

Es por todo lo expuesto anteriormente, que podríamos comenzar por la elaboración de una metodología que nos permita integrar las contribuciones de esta dimensión en el análisis y comprensión del fenómeno urbano más allá de los límites funcionalistas.

Esta metodología que nos debe conducir a contrastar las ideas del significado con nuestra realidad, debería encarar la interpretación del hecho urbano —en una visión retrospectiva— a través de un análisis de la estructura físico-formal que comprende la geografía y las formas y tipos heredados; descubriendo la biunívoca interacción con el componente social, que abarca desde

las necesidades socio-económicas hasta los mitos y tradiciones espirituales.

Este es el camino que entendemos se debe de recorrer en la comprensión de nuestro entorno construido y de su carga ideológica correspondiente. Luego de interpretado el "espíritu del lugar", su naturaleza y necesidades se pasará a dar una respuesta arquitectónica contextualizada donde se han tenido en cuenta el entorno morfológico y el contexto social.

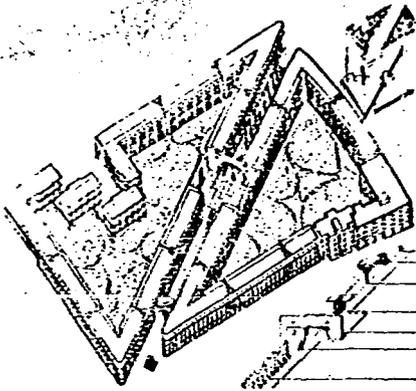
C) Es así, que a más de sesenta años de movimiento moderno —desde la época heroica de los años veinte, que producen una ruptura con el pasado a través de un nuevo lenguaje formal, hoy familiar al público— es que nos encontramos, mediante la obra de Louis Kahn, frente al recurso del significado, ese "algo más", de la función que está directamente relacionado con el entorno y su historia.

Apertura que nos parece oportuna para encausar parte de nuestros esfuerzos, en descubrir y precisar los caracteres propios de nuestro contexto cultural y aquellas tendencias arquitectónicas que deban desarrollarse dentro de un marco de continuidad histórica. Planteando así un proceso de evolución y no apuntando a utopías irrealizables ni modelos descontextualizados.

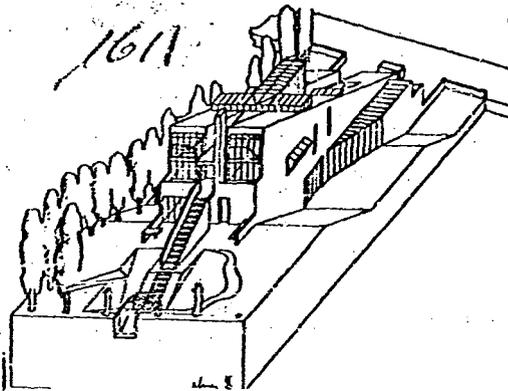
O sea una redimensión del rol social del arquitecto que se dirige a meterse en la tradición y que no por ello signifique asumir una actitud complaciente ni deja de responder a los nuevos requerimientos de una sociedad dinámica; sino que por el contrario dentro de una postura crítica adoptada en la proyección indicará cuáles son los valo-

Mosca nos S.A.

Servicio técnico integral para estudiantes y profesionales  
 Avda. 18 de Julio 1578 Avda. Arocena 1552



**LEON KRIER - 1974 -**  
El método histórico permite respetar la ciudad y su entorno urbano, pero, como en este caso, puede degenerar en una imagen monótona y deshumanizadora. El método histórico no es garantía suficiente para mejorar el entorno construido.



**ROB KRIER - 1968/73 - Casa Siemer Warmbroun.**  
Los techos inclinados se adaptan a un entorno de casas unifamiliares convencionales, brindando la circulación vidriada, su aporte. Esta casa para tres familias es considerada económica para un medio como el europeo.

Siendo el problema económico muy importante, no olvidemos que otros puntos de vista intervienen, como pueden ser el trasfondo cultural o la adaptación al entorno.

res aceptados, rechazados y nuevos a proponer mediante un lenguaje formal que tendrá puntos de contacto con el entorno construido como forma de hacer legibles los cambios realizados.

Es así que se cumple el proceso evolutivo en la tradición, conformando una continuidad en el entorno arquitectónico tan saludable para medios como el nuestro que debe evitar los grandes movimientos pendulares de las modas en el mundo de la forma.

En consecuencia de ello, si bien arquitectura no es todo arte, ni el arquitecto todo artista, nos parece oportuno citar una frase de Joaquín Torres García: "Puede decirse de una manera bien afirmativa que solo dentro de una tradición puede existir un gran arte. (...) No hay pues tal genio que cree de la nada. Tal genio se puso en la tradición y a través de la tradición no deja de cumplirse la evolución porque las cosas cambian alrededor del artista y además éste trae algo de inédito que modifica lo tradicional (...)"

¿Pero cuál tradición? Ahora si bien, aquí no es objeto determinar cuál tradición, a priori podemos estar seguros del pasado racionalista. Pero lo que sí sabemos, que mediante un cuidadoso análisis de la realidad urbana, ya sea por la observación directa y con el conocido libro de historia podremos comenzar a definirla. Luego para ser operativa la información obtenida en esta etapa reflexiva, se debería ordenar y tipificar este repertorio formal y el sistema de valores que representan.

En la etapa proyectual este conocimiento recogido por el enfoque histórico puede ser manejado, asumiendo una actitud crítica, para la consolidación de una continuidad histórica que

conforme ese sabor a lo local, tan necesario para la integración e identidad del hombre con su ambiente.

Pero este parámetro del significado, usado fundamentalmente para dar la expresión a la envolvente no es el único a tener en cuenta en el momento de crear la forma, si no que se debe integrar a las ideas de organización y estructura espacial, como así también a la dimensión funcional y a la técnico-constructiva (le tocó al tecnógrafo).

Es así que nuestra posición en esta polémica surgida del enfrentamiento de posturas teóricas radicales (donde todo lo válido y deseable de una época, se convierte en lo prohibido de la siguiente: historicismo-antihistoricismo-historicismo), es que pensamos que medios de digestión lenta en la asimilación y desarrollo de nuevas ideas como el nuestro, no es favorable la adopción de posturas radicales que terminan generando procesos inconclusos.

Entonces, llegamos a la conclusión que representa nuestro título. No es una ambigüedad. Sino que es una afirmación frente a la aplicación de la dimensión del significado que estos movimientos proponen, tanto en la etapa reflexiva de la investigación de los caracteres propios y tendencias de nuestra arquitectura, como en la activa de la proyectación de síntesis imaginativas que contribuyan a una continuidad histórica del entorno.

O sea, sí al simbolismo del postmodernismo dentro del marco del perfeccionamiento de la disciplina, pero no como el único instrumento del saber arquitectónico.



# SALDIVIA LTDA.



**LIBROS Y REVISTAS DE ARQUITECTURA**  
gaboto 1385

**T: 40 02 81**

# POR UNA ARQUITECTURA DE REALIDAD

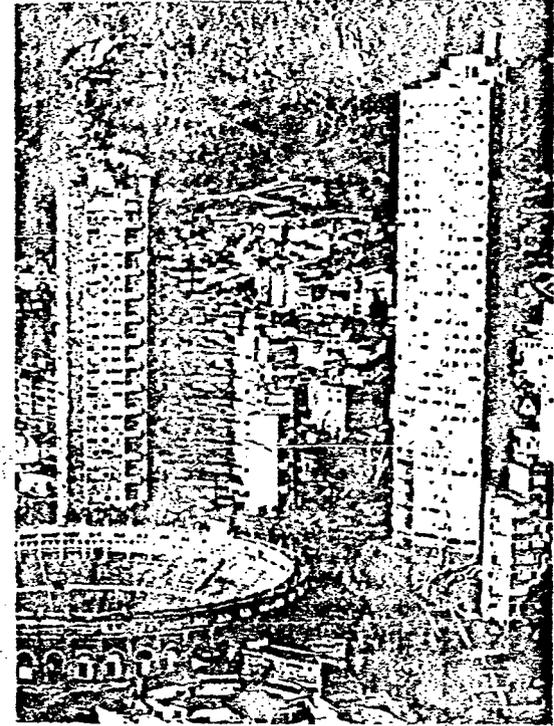
1612

## entrevista a Rogelio SALMONA

*Frente al desconocimiento o ignorancia que plantea la crítica internacional —salvo aislados casos— a lo que se produce y piensa por estas latitudes americanas, es imprescindible, que por lo menos nosotros empecemos a conocernos y a conectarnos.*

*En esta idea publicamos una entrevista al excelente arquitecto colombiano Rogelio Salmona y una exigua información gráfica sobre algunas de sus obras.*

*La presente entrevista fue entregada por Salmona al Arq. Mariano Arana en ocasión del Congreso realizado por la Unión de Universidades de América Latina, en noviembre del año pasado, sobre la enseñanza de la Arquitectura en América Latina.*



NOTA: Esta entrevista fue publicada de la revista colombiana "ARTE COLOMBIANO"; fue realizada por Alvaro Medina

**A.M.:** Charles Jencks ha anunciado la muerte de la arquitectura moderna, convirtiéndose en el propagandista de la arquitectura posmoderna. Me parece interesante constatar que lo mejor de la arquitectura colombiana actual es posmoderna, al alejarse de los planteamientos racionalistas y rechazar el estilo internacional. El viraje colombiano se debe principalmente a los trabajos de Guillermo Bermúdez, Fernando Martínez Sanabria y tú. Como uno de los protagonistas de ese cambio, ¿podrías explicar el por qué de esta nueva actitud?

**R.S.:** El rechazo "al Movimiento Moderno", manifiesto desde hace varios años en los países industrializados y ricos, es muy diferente al que se ha producido en Colombia durante el mismo período. Como yo lo creo, es el producto de una toma de conciencia de lo real y lo concreto, y más un problema de fondo que un problema de estilo. Inclusive yo llamé esa arquitectura, tratando de definirla, "Arquitectura de realidad".

Contrariamente a los postu-

lados del "Movimiento Moderno", que no sólo negaba la historia sino las características de las regiones, la arquitectura de realidad trata de analizar las condiciones de lugar, la situación histórica y social, el avance tecnológico y ejerce la crítica sobre aquella arquitectura "abstracta" internacional, debilitada y amanerada, asumida como modelo en la arquitectura comercial aprovechando el funcionalismo simplista, la falta de sentido de lugar, la negación a la historia y a las particularidades, para lograr fines especulativos.

El "Movimiento Moderno" de los países industrializados, después de la guerra de 1939-1945, fue perdiendo la fuerza y el sentido que tuvo en sus inicios, cuando no sólo era una reacción saludable contra el academismo de comienzos del siglo sino que pretendía ser el vínculo entre la artesanía y la industria, y darle al mundo un estilo internacional. Al perder su fuerza, se fue convirtiendo en un producto esquemático, fácil de producir y sobre todo fácil de vender. Por su simplismo y su falta de contenido pudo generalizarse igual en todo el mundo.

Estos modelos arquitectónicos, racionalizados e idénticos, crearon en los países pobres la ilusión de vivir en igualdad de condiciones a los países ricos, con la secuela inevitable: torres de hormigón y vidrio negro, puentes y cruces complicados, autopistas en la mitad de las ciudades, centros comerciales, etc., y la destrucción sistemática del patrimonio arquitectónico antiguo y reciente.

La reacción en Colombia de algunos arquitectos fue clara aunque no generalizada: volver a lo real, redescubrir el entorno y la historia, utilizar los materiales locales, pero sobre todo tener en cuenta la naturaleza, el paisaje, la luz. Al mismo tiempo denunciábamos la excesiva dependencia con respecto a los modelos homogenizados y uniformados del mundo industrial y la servil aceptación de las imposiciones del capital financiero, que ya comenzaba su dominio también en el sector de la construcción.

Hoy la reacción historicista al movimiento moderno está haciendo furor en los Estados Unidos y en Europa, pero poco tiene que ver con las condicio-

nes y las necesidades de América Latina. Se trata de un nuevo academismo que tiene sus seguidores, sus historiadores, sus críticos, su discurso y sus publicaciones. En Colombia, como en todas partes, comienza a producir los mismos estragos que en los años 60 produjo una empalagosa tendencia que se generalizó con el nombre de Guatavita (1) y que consistió en introducirle al modelo racionalista elementos dudosos y las más diversas perversiones de las formas tradicionales e históricas, tal y como lo están haciendo ciertos arquitectos racionalistas en los Estados Unidos y Europa.

A.M.: ¿Te refieres al edificio que Philip Johnson ha diseñado para la AT&T en Nueva York?

R.S.: Sí. He ahí un caso típico de amaneramiento que no es gratuito. Hablar, en cuanto a formas se refiere, de crear conjuntos con figuraciones del siglo de Luis XIV "Versalles para el pueblo" que realiza el arquitecto vedette Ricardo Bofill, o como lo expuso la revista Time refiriéndose a Philip Johnson (el epígono de Mies Van Der Rohe) o de retornar al clasicismo como lo hicieron las arquitecturas de los países totalitarios, no es casual. He aquí el caso de una arquitectura ambigua, producto de la ambigua situación política que viven tanto Europa como los Estados Unidos. A pesar de eso el posmodernismo, como lo denomina Jencks, es una búsqueda animada por la necesidad de escapar a la rigidez del "Estilo Internacional". Sin embargo, el uso de frontones y arcos neoclásicos, por ejemplo, o de cualquier otro elemento de las arquitecturas pasadas, vaciados de sus contenidos, es inauténtico y falso. Para Jencks la arquitectura moderna ha muerto, pero es evidente que no ha muerto la herencia.

A.M.: El racionalismo condujo a una abstracción que cansó a los arquitectos y cansó a los mismos usuarios de los espacios concebidos de ese modo. De allí este giro hacia la figuración que en el caso de la arquitectura tiende a resolverse en el historicismo. Yo diría que en los diseños de Robert Venturi

es palpable su interés en el manierismo, mientras en los tuyos podemos descubrir planteamientos tomados del barroco.

R.S.: Estoy de acuerdo con el cansancio, el aburrimiento diría mejor, de los arquitectos y usuarios con esos espacios racionalizados y asténicos, carentes de toda poesía y que siguen siendo los causantes de la destrucción, el deterioro y la pérdida del significado de la ciudad contemporánea. No estoy de acuerdo, en cambio, que el giro hacia una nueva figuración tenga que resolverse en el historicismo.

Un arquitecto puede tener más afinidades con un cierto movimiento artístico y no con otro. En mi caso, prefiero Brunelleschi a Bernini y más aún a Borromini, para referirme solamente a ejemplos italianos del renacimiento. En los edificios "del Parque" se habla de barroco a posteriori. Al diseñar esos edificios, yo no me puse en el problema de hacer una arquitectura que se saliera de los cánones en los cuales me habían instruido. Ellos fueron el resultado de un largo proceso cuyas características están formuladas en proyectos anteriores, pues la arquitectura es un proceso continuo que no se suspende al terminarse una determinada obra. Todo proyecto es la secuencia de otro anterior. El diseño nunca termina. Su proceso, inclusive, los continúan los habitantes.

En las "Residencias del Parque" las condiciones del lugar fueron tan determinantes del proyecto como mi experiencia anterior, mis conocimientos y mi actitud ideológica. Como ocurre que la luminosidad, para mí fundamental porque genera el espacio, lo enriquece y conforma, y las formas libres que he empleado coinciden con características del espacio barroco, tal vez sea esa la razón por la cual se catalogan de barrocos mis proyectos. En "el Parque" trabajé atento al entorno, a la luminosidad, al empleo de un material local, factor importante en la determinación de la forma de los edificios.

Al cambio que imponen al lugar los edificios contemporáneos, pues su incorporación puede producir una destrucción y un deterioro irrecuperable como

ha sido el caso de numerosas obras.

Yo busqué que los edificios del Parque tuvieran unidad, pero se transformarían continuamente y dieran una imagen diferente según el sitio de la ciudad de donde se les mire. Que fueran una sorpresa por la riqueza de las formas y del material, por la variedad de sus espacios y por la incidencia de la luz. Que se entregara a la ciudad y, al habitante, una arquitectura que se pudiera descubrir. Es que la arquitectura es más bella cuando se descubre que cuando se impone y cuando al penetrar sus espacios estos producen un efecto evocador y mágico. A mí lo mágico me parece importante en arquitectura.

A.M.: Hablas de magia, de realidad y de un espacio determinado por las características geográficas de cada región. Se diría que nuestro tema es la literatura latinoamericana.

R.S.: Aunque lo parezcan, no son tan distantes los planteamientos hechos en actividades tan distintas porque se basan en una misma realidad poética. A la larga la realidad termina formando un lenguaje. Al hablar de aspectos mágicos no pienso solamente en efectos sorprendidos, ni en la magia de las formas, lo que sería literario. No se trata tampoco de hacer una arquitectura que desafíe las leyes de la naturaleza. Pienso más en el sentido de "encantamiento" por la riqueza de las formas y por la sorpresa del espacio. Únicamente la arquitectura, que es vivir el espacio, puede producir espacios que extrañen, que evoquen, que sorprendan, que encanten...

A.M.: ¿Crees que entre los arquitectos que hoy forman a los arquitectos del futuro, existe una conciencia de lo que tu último planteamiento significa?

R.S.: No lo creo, pero la experiencia de la exposición en el Centro Pompidou puede ser el factor que vincule gente que trabaje en la misma tendencia. Si esa tendencia adquiere conciencia de su acción, podrá contrarrestar los efectos negativos que el dinero y la ignorancia imponen a las ciudades colombianas. Lo importante es profundizar la

propia acción para no caer en un manierismo ya patente (digo patente y no latente) en algunos de los proyectos que vimos en la exposición. Porque ahí está el jueguito solitario de cada cual con el ladrillo, ese intento de trabajar el detalle de una manera que niega el conjunto y torna secundario el espacio.

En esa tendencia aparecen también conjuntos habitacionales demasiado complacientes con la neurosis miedosa de una ciudad que tendrá que resolver sus problemas sociales sin artificios ni escapismos y sin encerrarse en un ghetto. Pienso, no sólo en el problema de la vivienda concebida como negocio sino también en los planes del Instituto de Crédito Territorial, uno de los organismos que más daño ambiental le ha hecho a las ciudades colombianas y cuyas obras sirven de ejemplo a constructores comerciales para hacer cuantiosos beneficios y justificar atropellos de tipo urbanístico bajo el disfraz de la obra social. No se puede hacer buena arquitectura si no se conoce toda la arquitectura. Hay una tendencia a menospreciar la cultura arquitectónica y urbana y en creer en el espontaneísmo y en la invención gratuita.

A.M.: Me llamó la atención, en la mesa redonda realizada la noche de apertura de la exposición, que buena parte de los planteamientos del público contenían críticas en el sentido de que los arquitectos colombianos diseñan y construyen para los ricos. Cuando pienso que dos de tus proyectos más logrados, el conjunto de San Cristóbal al sur de Bogotá y las residencias del Parque, corresponden a planes de vivienda económica, se me ocurre que debemos introducir un matiz.

R.S.: El año pasado, en el Primer Coloquio de Arquitectura Latinoamericana celebrado en Cali, también hubo críticas similares a las que escuchamos en la mesa redonda de París. Según esas críticas, todos los arquitectos estamos trabajando para el sistema. Me parece vacuo que se juzguen los hechos desligándolos de su contenido y de su significado. La arquitectura es un acontecimiento que se ma-

nifiesta en el tiempo y en el espacio. No es solamente un diseño, un dibujo, un conjunto de planos. A partir del momento en que se realiza, adquiere sus significados porque empieza a ejercer una acción en el medio existente y es el significado el que puede y debe juzgarse políticamente, no la forma. Es el uso que se hace del espacio el que debe ser motivo de crítica social.

A.M.: En el libro que acompañó la exposición, Anne Berty afirma lo siguiente: "Salmona ha abierto una vía, pero ni su dialéctica ni su mensaje social han sido percibidos y no han repercutido". Me parece que esa frase explicaría la incompreensión de algunos críticos.

R.S.: Existen cientos de años de arquitectura. Para conocerlos se necesita esfuerzo y modestia. No creo haber abierto una vía y aquello que he pensado, no lo he pensado solo ni aislado. Toda obra se nutre del medio y de la historia, como de la propia experiencia, que no es transmisible. Creo que lo que Anne Berty trata de decir es que se vulgarizan ciertas formas aisladas de su contexto y se pervierten. Es cierto que no existe conciencia de la dialéctica de la arquitectura y de su significado social y cultural, pero también es cierto que hay poca conciencia de los problemas de la ciudad y es casi nula la resistencia individual y gremial ante la presión del capital.

A.M.: Al tiempo que el capital financiero crece monopólicamente, en ciertos arquitectos se observa un tipo de diseño que satisfaca la monopolización del espacio. Cada vez son más frecuentes los conjuntos multifamiliares y los barrios residenciales cerrados por muros, en los que no se puede transitar por calles y aceras sin la autorización de un propietario. En tus proyectos de San Cristóbal y el Parque tenemos, en cambio, que el espacio colectivo destinado al recreo de sus habitantes fue concebido como un espacio público perfectamente integrado a la red urbana de Bogotá. ¿Podrías explicar la razón de ser de estas dos actitudes?

R.S.: Estás planteando el centro mismo de la acción que debe ser, en arquitectura, un acto político de tipo democrático: el de intervenir en la formación del espacio urbano, pero dándole siempre un carácter comunitario. Al respecto hay dos actitudes opuestas. La primera trata el espacio aislándolo, privatizándolo y cerrándolo al resto de la comunidad. Los cerramientos de paredes y rejas le hacen perder a la ciudad un hecho dinámico y positivo como es el de permitir que el espacio y el paisaje sean apropiados por la comunidad entera, aunque la propiedad no le pertenezca. La segunda es todo lo contrario. Consiste, además, en pensar la arquitectura principalmente en función de la ciudad, que no es homogénea porque su aspecto y sus características cambian permanentemente. La historia la ha sazonado. El lugar y el paisaje son igualmente distintos, como las gentes que la habitan. La arquitectura debe, en consecuencia crear espacios significativos para todas y cada una de las comunidades que conforman la ciudad. Es que hay que volver a ser generosos con ella.

A.M.: La exposición en el Beauborug por cierto, hace un gran énfasis en esas minicomunidades muy bien diseñadas de diez, quince o veinte viviendas protegidas por una muralla. ¿Estas de acuerdo con la valoración que se ha hecho de tales proyectos?

R.S.: No, no estoy de acuerdo y creo que es un error. Puede haber muchas explicaciones de este fenómeno tan reciente de las ciudades colombianas, especialmente de Bogotá. Puede ser la necesidad de volver a encontrar lo urbano, aunque vivir en esos conjuntos cerrados, grandes o pequeños, bien diseñados o no, es la ilusión de encontrar algo perdido: la seguridad. Con todo, la concepción de esa arquitectura es una falacia porque la ciudad no está hecha por sumas de pequeños o grandes conjuntos desintegrados los unos de los otros y separados por muros o rejas. La ciudad es una calificación general del espacio, de la calle, de la plaza, de los parques,

del movimiento, de las distintas arquitecturas, de las gentes, de aspectos que van de lo lúdico a lo trágico si es el caso.

A.M.: ¿Esos conjuntos cerrados no presentan acaso algunos hallazgos que puedan ser reutilizados de otra manera?

R.S.: ¡Sí, tienen hallazgos arquitectónicos que pueden ser reutilizados con otra filosofía y con otra concepción de la ciudad y del espacio. Pero en primer lugar los arquitectos deben ser conscientes del significado de sus obras y del impacto que ejercen en la ciudad. No deben permitir, aduciendo necesidades comerciales o de seguridad, que la ciudad se atomice siguiendo el ejemplo de la arquitectura comercial. En los dos casos el contenido ideológico es el mismo y se debe criticar esa actitud porque es equívoca y oportunista.

La primera calidad que debe tener la arquitectura es la de permitir que el espacio sea apropiado por la comunidad en su totalidad. El diseño debe tener tal dinámica y tal tensión que impida que el espacio comunitario sea privatizado. Una ciudad, como las que estamos viviendo hoy en Colombia, es una ciudad peligrosa guardada por hombres armados. La armonía que un arquitecto debe darle a sus conjuntos debe ser también armonía con la colectividad.

A.M.: Me parece un planteamiento verdaderamente democrático. ¿Qué es lo que critica la izquierda?

R.S.: Nada serio. Son las críticas típicas que se hacen cuando se mezcla mecánicamente la acción profesional, la crítica social y la crítica política, pero sobre todo cuando se analiza un problema en forma parcial. Porque, ¿qué es lo que se le critica a la arquitectura? ¿Que la realiza un sistema? ¿Un grupo

social determinado? No existe un sólo tipo de arquitectura y no todas las arquitecturas corresponden a las mismas intenciones o a las mismas necesidades y a la misma ideología. Se debería criticar, en cambio, la falta de democratización del espacio, que sólo podrá lograrse integralmente con la nacionalización del suelo urbano. Es la única manera de revertirle el espacio a la comunidad, porque una vez acaparado es imposible ejercer sobre él una acción social y cultural para resolver los problemas habitacionales y de servicios de la población. El espacio es una necesidad como el pan y el agua, y no debe ser objeto de especulación. Esta es la crítica que se debiera hacer pues las ciudades colombianas, mientras la tierra siga siendo objeto de especulación, serán ciudades suicidas.

A.M.: ¿Qué otros problemas urbanísticos importantes observas en el desarrollo de las ciudades colombianas y de Bogotá en particular?

R.S.: Se podrían formular muchos problemas, característicos de las ciudades de hoy, problemas que en las ciudades colombianas y especialmente en Bogotá, adquieren dimensiones salvajes. Por ejemplo, el del transporte y los planes viales, que son los que al fin y al cabo desarticulan la ciudad, creando zonas aisladas unas de otras; el de las calles convertidas exclusivamente en vías; el de los colegios expulsados de la ciudad porque la tierra se ha vuelto cara y es más beneficioso destinarla a un uso más rentable, olvidando que los niños quedan sometidos a largos y peligrosos recorridos en un tránsito agresivo;

el de la homogenización, con una arquitectura insabora, de todos los barrios y su institucionalizada segregación; el de la desaparición del paisaje, la pérdida de los entornos y la conversión en cloacas de las quebradas y los ríos; el de la desorganización de las obras en la ciudad que siempre está en reparación; el de la falta de servicios comunales, pues los organismos tanto del estado como privados sólo piensan en utilidades, es decir votos y renta; el de la disminución de los parques y bosques al quedar convertidos en canchas deportivas por falta de éstas; el de la desarborización por falta de mantenimiento, por indiferencia, por malas podas hechas por manos inexpertas; el de la impotencia del departamento de planeación en hacer aplicar y respetar las normas vigentes entre las más bajas del mundo.

Repito: la ciudad será suicida mientras el espacio se atomice bajo el pretexto de buscar más beneficios; mientras la historia que ella encierra se pierda; mientras se hagan calles para máquinas y se olvide a la gente; mientras no haya calidad de vida en el transporte; mientras las quebradas y los ríos no se recuperen para crear en ellos lugares de esparcimiento y recreación; mientras los parques existentes desaparezcan y no se construyan nuevos; mientras se les impida a los habitantes intervenir en su destino; mientras siga la lujuria urbanística bajo el pretexto de aumentar la densidad y rentar más el lugar; mientras se ocupe mal el espacio porque no se tiene en cuenta ni el paisaje ni el vecino.

Mientras la poesía sea abolida, no habrá ciudad.

(1) Hacia mediados de la década del 60, la Empresa de Energía de Bogotá construye el conjunto residencial "Guatavita", cuyo diseño pretende reproducir la estructura espacial (a nivel urbano) y la configuración formal (a nivel de la realización aislada) de los antiguos poblados coloniales. Por extensión, con el término "guatavitismo" se ha caracterizado en Colombia, a toda corriente folklorizante e historicista vinculada al negocio inmobiliario.

**HUMANITAS**  
 colonia 883 t. 91 34 14  
**HUMANITAS**

DISTRIBUCION DE LIBROS Y REVISTAS  
 DE ARQUITECTURA Y ARTES GRAFICAS  
 representante exclusivo  
 de Summa en Uruguay

16/6

bibliograficas

43/23.1

DESPUES DE LA  
ARQUITECTURA  
MODERNA

Paolo PORTOGHESI

Paolo Portoghesi  
Después de la arquitectura  
moderna

Edición Punto y Línea

# reflexiones acerca de un libro

Santiago Ott



El aislamiento respecto a importantes polos culturales, y más específicamente respecto a los medios en que se desarrollan las principales corrientes arquitectónicas, son serias dificultades con las que tropezamos de continuo los estudiantes de nuestra Facultad. Esto no es tema nuevo y ya ha sido motivo de varios artículos en números anteriores de Trazo. Pero parece importante insistir, en la medida en que todos participamos, por ejemplo, de la confusión que provocan muchas de las publicaciones extranjeras — surgidas del fragor de debates de los cuales somos totalmente ajenos— al ser interpretadas fuera de contexto. Si bien el hecho de provenir de contextos extraños no invalida esos aportes a priori en cambio nos obligaría — en una actitud madura — a ser conscientes de las diferencias existentes en los procesos culturales de los distintos medios y a conocer los parámetros que los determinan.

Es entonces imposible comprender cabalmente, fenómenos tales como el surgimiento del llamado Post-Modernismo (con toda la vaguedad que el propio término implica) si no ponemos la lupa sobre las circunstancias que lo propiciaron, a pesar del obstáculo que la falta de perspectiva histórica supone en el análisis.

A toda esta problemática puede contribuir a acercarnos el libro de Paolo Portoghesi, defini-

do por un crítico europeo como "el primer libro italiano sobre Arquitectura Post-Moderna".

El primer cuestionamiento que considera Portoghesi es el acierto o fracaso, según el punto de vista, del Estilo Internacional como expresión acabada e insuperable de la civilización industrial y tecnológica. A continuación encuentra necesario juzgar el futuro (o decadencia) de la propia civilización industrial, por ejemplo bajo la luz de la ecología: "La arquitectura moderna, nacida para combatir el inútil derroche de las decoraciones postizas impuestas por el gusto ecléctico ochocentista, adoptada por el capitalismo en alza para su ética de austeridad y sencillez, se transformó paradójicamente en una arquitectura de derroche energético, en un gigantesco mecanismo de consumo de los limitados recursos de la tierra, que además necesita la continua renovación de su efímero patrimonio".

En términos generales la crítica se presenta en dos niveles: el primero, relacionado directamente con los principios rectores sostenidos explícitamente por el Movimiento Moderno, donde el autor, con la ayuda de Peter Blake, ataca la

relación función-forma, la pureza racionalista, o las propuestas urbanísticas de los "Grandes Maestros", e incluso el Star System que hizo girar por décadas la arquitectura en torno a esos

maestros. El segundo nivel — mucho más sutil e interesante — está referido a "un estatuto que no se ha escrito nunca en artículos ni párrafos" . . . "el estatuto funcionalista . . . un conjunto de prohibiciones, de disminuciones, de renunciadas, de inhibiciones si se quiere, que define negativamente un área lingüística y que consiente su degradación y su agotamiento, su continua metamorfosis, pero nunca su relanzamiento vital". Portoghesi se preocupa por hacer una descripción y análisis de la situación que hace posible y necesaria una revisión global, y hasta aquí todo es coherente; determinantes culturales, económicas, y de todo orden impiden que el proceso de la arquitectura moderna se siga desarrollando sin cuestionamientos. Un llamado de atención al conformismo y la inercia.

Donde el planteo se vuelve polémico es en la ejemplificación de los resultados obtenidos en la búsqueda de alternativas; y a pesar de que el autor dice no pretender dar soluciones sino insinuar caminos, no duda en quebrar una lanza por Rossi, Botta, Moore, Venturi y otros que transitan caminos sorprendentemente parecidos (valga la generalización un tanto grosera). Así el libro aparece dividido en dos partes; una primera consistente en una crítica inteligente al legado modernista, cues-

tionando un amplio espectro de puntos, y una segunda que no satisface la expectativa creada, al limitarse a atacar ese espectro solamente en forma parcial. La desilusión que tenemos, por ejemplo, al intentar descubrir qué aportes realiza P. Johnson con su último rascacielo en Manhattan (fuera de unas monumentales ojivas y rosetones neogóticos de discutible gusto).

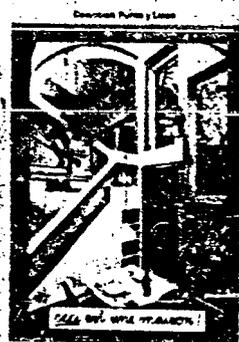
En la mayoría de los ejemplos citados parece que se pretendiera dar respuesta a todos los problemas simplemente por medio de un enriquecimiento del repertorio formal. Si se trata de recuperar el respeto por la memoria colectiva, tendremos que ver qué entendemos con ese término, y tendremos que reconocer (le guste o no a los teóricos post-modernistas) que hay elementos de la arquitectura moderna que también han marcado profundamente esa memoria colectiva, y son, por lo tanto, rescatables. En cambio si lo que se pretende es justificar eclecticismos historicistas a fin de ampliar el repertorio de formas en la concreción arquitectónica, habrá que coincidir en que queda mucho por solucionar.

La acentuación hecha por Portoghesi en algunos aspectos de las búsquedas de la vanguardia son deliberadas... y discutibles; pero la posibilidad de que nosotros acentuemos los aspectos que nos parezcan más adecuados a nuestro medio está abierta. Y tiene mucho de desafío.

Es bastante desalentador entonces, verificar que este y otros libros que nos podrían ayudar a buscar una postura más convincente como estudiantes, no se encuentren todavía en la Biblioteca de Facultad.

Lo del principio... las dificultades con las que tropezamos día a día.

Pao'o Portoghesi  
Después de la arquitectura moderna



# INDICE TEMÁTICO Y BIBLIOGRÁFICO PARA UNA APROXIMACION ANALITICO-OPERATIVA AL TEMA DE LA VIVIENDA MASIVA EN EL URUGUAY

Antonio Gervaz

I) En distintas circunstancias y desde distintas ópticas se ha investigado y publicado acerca de la **VIVIENDA MASIVA**. ¿Por qué entonces volver a insistir sobre esta temática y aún más, por qué plantearse el interés por un enfoque analítico que redunde en beneficios operativos?

**OBJETIVOS:**

- 1) La bibliografía clásica desarrollada sobre el tema referida al **URUGUAY**, es parcial y en su parcialidad está desactualizada.
- 2) Desconocemos si el interés por el tema, más allá de lo estrictamente erudito e informativo se propuso como objetivos una valoración crítica orientada a la superación de la realidad relevada, a la generación de alternativas proyectuales en todos los ámbitos que hacen al problema de la vivienda masiva desde la temática tipológica, hasta la valoración de este tipo de residencia en el marco de la política de viviendas.

**METODO:**

De que manera entonces instrumentar un planteo de esta naturaleza.

A) En primer término parecía adecuado no desconocer los aportes que en el plano histórico internacional se han hecho sobre el tema. Pero con qué mentalidad plantearse esta introducción histórica; con un afán de consumismo cultural para demostrarnos que estamos "informados" o con la ilusoria aspiración de encontrar allí las respuestas a los problemas siempre planteados. "Pongamos el libro de historia sobre nuestra mesa de proyectistas", el escrito por cada uno de nosotros después de hallar las preguntas que el pasado histórico nos plantea, el pasado histórico

cargado de fracasos, de dispersiones, de concesiones. Busquemos más bien las preguntas nodales, no las respuestas, las respuestas deben surgir de nuestra realidad al saber verla con ojo crítico.

B) El presentar las áreas temáticas que hacen a la definición del problema y el espectro de respuestas posibles será motivo de una segunda parte que aspirará a constituirse en una aproximación teórica a los problemas de la vivienda masiva

C) Para finalmente y según las categorías anteriormente relevadas proponer la bibliografía que en Uruguay se ha concentrado como forma de relevar las ausencias e incentivar en la generación de una dinámica de investigación sobre el tema.

II) **PARTE I**

Introducción Histórica de la Vivienda Masiva.

**PARTE II**

Aproximación Teórica a los Problemas de la Vivienda Masiva.

**PARTE III**

- El problema de la Vivienda Masiva en R.O.U.:
1. Definición del programa.
  2. Características Tipológicas.
  3. Tipo de Vivienda y Forma Urbana.
  4. Proyecto, Construcción y Uso.
  5. Valoración de este tipo de residencia en el marco de la Política de Vivienda Uruguaya.

III) **PARTE I - INTRODUCCION HISTORICA DE LA VIVIENDA MASIVA**

1. Formación de la ciudad industrial y problemas de residencia masiva.
  - A) Características Primeras Viviendas Especulativas. Definición, Técnica y For-

mal: "cottage", "jerry builders", etc....

- B) Formación de Nuevas Áreas de Residencia en la Ciudad Industrial y su Relación con Tipología Especulativa. El Análisis de Engels del caso de Manchester.
  - C) Las primeras respuestas al problema:
    - La óptica higiénica (reglamento y standards).
    - política filantrópica (Asociaciones Cooperativas).
    - Papel de los arquitectos (redefinición del campo profesional).
- L. Benévolo: "Orígenes de la urbanización moderna"  
E. Infinito. Bs.As. 1972.  
Engels: "El Problema de la Vivienda y otros Escritos"  
Ed. G. Gilli. Barcelona.

**2. La Vanguardia Arquitectónica ante el Tema de la Vivienda Masiva.**

Propuestas y Prototipos

- A) Interrelación entre investigación formal (pictórica, plástica) e investigación arquitectónica.
- B) Futurismo, Neoplasticismo, Expresionismo, Objetivismo, Purismo y Constructivismo ante el Tema de Vivienda.
- C) El intelectual ante la nueva realidad de la ciudad industrial, las nuevas competencias asumidas por los arquitectos entre romanticismo y utopía.

R. Banham: "Teoría y diseño arquitectónico en la era de la máquina". Ed. Visión. Bs.As. 1965.

E. Lissitsky: "1929. La reconstrucción de la arquitectura en la U.R.S.S."

M. Tafuri, Cacciari, Dalco: "De la vanguardia a la metrópoli" Ed. G. Gilli, Barcelona 1974.

**3. Experiencias de Vivienda Popular en las ciudades social-democráticas centro-europeas.**

- A) La política de vivienda en Viena, Berlín, Francfort en la década 20, diversidad de los modelos adoptados.
- B) Experiencia de una Proyección Masiva de Vivienda y Experimentación de Nuevas Tipologías. La definición de un cuerpo teórico en el campo de la "Existeniminimun"
- C) Los C.I.A.M. y el problema de la Vivienda Nacional.
- D) Planeamiento, Forma de la Ciudad y Forma de la Residencia en torno al 29.

M. Tafuri: "Historia de la Arquitectura Contemporánea", Aguilar.

**4. L. Corbusier: Vivienda y Ciudad. El Proyecto de una Arquitectura Total.**

- A) Las sucesivas propuestas de L. Corbusier en el campo de la vivienda: "La ville Radieuse".
  - B) Renovación Tecnológica y Renovación Social en la "Verse une Architecture".
  - C) La idea de la Arquitectura de la Vivienda como elemento de la Arquitectura de la Ciudad. "Los tres establecimientos humanos".
- L. Corbusier: Obra completa.  
F. Choay: L. Corbusier. Bruguera Barcelona 1961.

**6. La reconstrucción de la postguerra. DE los C.I.A.M. al TEAM 10.**

- A) La aplicación parcial de los principios C.I.A.M. en la Reconstrucción de Europa.
- B) Versión socialista de los principios de la "Arquitectura Racional". Reconstrucción, Planeamiento y Vivienda.
- C) La aportación crítica de la "2da. Generación". La cultura Arquitectónica ante el problema de la vivienda de los CIAM al grupo del TEAM 10.

A. y P. Smithson: La Estructura Urbana.

R. Banham: El Brutalismo en Arquitectura. Ed. G. Gilli Bs. As.

E.N. Rogers: "Esperienza dell'architettura". E. Emami, Turín 1957. Traducción castellana: Bs. Aires Nueva Visión 1957.

**6. TENDENCIAS ACTUALES.**

**I) La Impostación Tecnológica.**

- A) Dimensión del Pensamiento Utopico e Ideología Tecnocrática.
- B) Las pautas dominantes en el proceso de diseño: Geometría, Movilidad y Cambio.
- C) Carácter unidimensional de las propuestas: Complejidad Formal y Simplicidad Social.

Y. Friedman: "La Arquitectura Movil" Alianza Editorial. Madrid 1973.

P. Cook: "Arquitectura, Planeamiento y Acción". Ed. Nueva Visión. Bs. Aires 1971.

M. Ragon: "La Cité de l'an 2000" Ed. Tournai, 1968.

**7. TENDENCIAS ACTUALES. II Romanticismo Ecológico**

- A) La Recuperación de la "Arquitectura Vernácula", en busca de un Paraíso Perdido.
- B) La Definición de los "Procesos Naturales" de diseño, Materiales, Construcción, Autogestión.
- C) ¿El Tercer Mundo campo propicio para estas tendencias? Algunos casos en América Latina, África y Próximo Oriente.

M. Castells: "Imperialismo y urbanización en A. Latina" Ed. Nueva Frontera.

B. Rudofsky: "Arquitectura sin arquitectos" Ed. Universitaria, Bs. As. 1973.

R. Segre: "Cuba, arquitectura de la Revolución". Ed. G. Gill, Barcelona. 1970.

**8. TENDENCIAS ACTUALES. III) La Arquitectura de la Ciudad.**

- A) Residencia y La Formación de la Ciudad: dimensión urbana, problemas positivos. La concepción del diseño de la Vivienda en su marco urbano de referencia.
- B) La Revolución de la Tradición Racional de la Arquitectura y la definición de un método analítico y de proyección. Autonomía de la disciplina y conocimiento en el sector de la vivienda.

- C) Arquitectura Pensada, Arquitectura Posible, Reformismo, Experimentación e Ideología.

E. Kauffmann: "La Arquitectura del Humanismo" Ed. G. Gill.

A. Rossi: "La Arquitectura de la Ciudad" Ed. G. Gill.

M. Tafuri: "Teoría e Historia de la Arquitectura" Ed. Laia. Barcelona. 1972.

A. Rossi: "Para una Arquitectura de Tendencia" Ed. G. Gill.

# servicio de novedades

Nuestra sección "bibliográficas" (sección ésta un tanto díscola, que a veces aparece y a veces no) abre ahora una sub-sección, que es de esperar que tenga más constancia que aquella. Se trata de un "servicio de novedades" destinado a difundir dentro de nuestra Facultad publicaciones de diversa índole que, por una razón u otra, merezcan que se les preste atención.

Empezaremos esta sección con una información acerca de las revistas universitarias que actualmente se publican.



El año pasado la Universidad fue escenario de un fenómeno bastante singular: la aparición en varias Facultades de revistas estudiantiles. Se intentó por este medio buscar una vía de escape a unas ganas de comunicarse que no encontraban como exteriorizarse.

"TRAZO" y "SIEMBRA" (de Agronomía) fueron los pioneros, allá por marzo o abril del '81. Les siguieron "ENCUENTRO VETERINARIO", "CÁTALISIS" (de Química) e "INTEGRANDO" (de Ingeniería). Se anuncia ahora la aparición de "BALANCE" (de Ciencias Económicas) y "DIALOGO" (revista integrada por estudiantes de todas las Facultades y que los compañeros de Arquitectura, ya conocen) ya ha llegado a su 4to. número.

Lentamente estas revistas han ido delineando su forma de encarar el periodismo estudiantil y con el paso de los números se ha ganado en madurez para encarar una actividad que, para todos quienes ahora la efectuamos, hace apenas un año no era más que una quimera.

Pero hoy es una realidad

bien tangible. Las revistas estudiantiles se han ganado un lugar dentro del sentir de los estudiantes de sus respectivas Facultades, e incluso dentro de algún sector del orden profesional. Lo que se empezó haciendo "con la bronca de lo que se hace a pesar de todo" terminó adquiriendo un nivel de calidad, tanto en los artículos como en la presentación, que no hubieran podido sospecharse cuando todo esto empezó.

Para todas estas revistas, seguir superándose es un desafío que seguramente sabrán —sabremos— cumplir.

Las mencionadas revistas estudiantiles, son, como era de prever, muy distintas entre sí. Haciendo abstracción de DIALOGO, que ya es muy conocida por todos los lectores de TRAZO, y de BALANCE, cuyo primer número aún no vio la luz (aparecería para mediados de mayo), trataremos de hacer un análisis de sus diferencias y sus coincidencias.

La mayor de sus coincidencias es, claro está, su objetivo. Tal vez el mismo pueda resumirse en la cita de Vaz Ferreira que

## MALPERTUIS

Bvar. Artigas 1077  
a 100 mts. de FACULTAD

**PAPELERIA**  
**ARTICS. DIBUJO**  
**UTILES OFICINA**  
**FOTOCOPIAS**  
**COPIAS de PLANOS**  
calco-dry photo: adhesivos

120



CATALISIS. (18)

ENCUENTRO VETERINARIO



sirve de acápite al Editorial No. 2 de ENCUENTRO VETERINARIO: "(...) No sé si la juventud podrá salvar la Universidad. Si lo consigue habrá salvado mucho. Y consígalo o no, habrá salvado más todavía; se habrá salvado a sí misma para su honor, para la Patria y para el bien".

También existe coincidencia en cuáles son los grandes problemas de nuestra Universidad: "No nos quieren escuchar. Parece que las autoridades tienen miedo de nosotros" dice SIEMBRA, y también hay coincidencia en las soluciones: "Creemos que tenemos el derecho y el deber de participar en la vida de la Universidad, discutiendo los planes de estudio, evaluando los docentes y los cursos, eligiendo autoridades, planificando el desarrollo nacional, etc." dice ENCUENTRO VETERINARIO, y "(...) reivindicamos el derecho de la Universidad a darse su propio estatuto, con la participación insoslayable de los directamente interesados: los estudiantes", afirma CATALISIS.

Las grandes diferencias se encuentran en los aspectos disciplinarios. No tanto por las diferencias de las disciplinas entre sí (que son obvias) sino por el enfoque y el lugar que ocupan dentro de la revista. Todas tienen temas específicos a su rama del conocimiento, pero mientras que en algunas esa temática es la sustancial (ENCUENTRO VE-

TERINARIO) en otras casi no existe (INTEGRANDO).

Algunos de los temas técnicos son prácticamente incomprensibles para quienes estudien otra cosa ("El decaimiento de los protones" publicado por CATALISIS, o "Toxemia de la preñez" por ENCUENTRO VETERINARIO), pero otros son más de difusión ("Concentración de la tierra en el agro" de SIEMBRA, "Relación de la Facultad con la industria" de CATALISIS). Hay además cosas muy particularizadas de cada Facultad, y que fuera de ellas pierden su sentido, como cuando TRAZO habla de las entregas, INTEGRANDO de sus asados, o como CATALISIS, que no numera sus ejemplares, sino que les adjudica el símbolo de algún elemento químico según el orden que ocupan en la tabla periódica (su último ejemplar es el Be que vaya uno a saber si es el 3, el 4, o el 5, o cuál).

Más allá de coincidencias y diferencias, todas ellas contribuyen a la relación entre estudiantes, y en brindarle a estos un lugar donde es posible publicar una opinión. Con cumplir estos dos objetivos ya alcanzaba, pero las revistas estudiantiles han ido mejorando y cada vez son mejores revistas sin dejar de ser estudiantiles. Se han ganado, como ya dijimos, un lugar en el sentir del estudiantado. Un lugar que cada vez será mayor.

BA  
LAN  
CIB

REVISTA DE ECONOMÍA Y CIENCIAS ECONÓMICAS

Nada mejor que una revista universitaria para anunciar otra revista universitaria. Porque BALANCE es la revista de los estudiantes de Ciencias Económicas, pero es ante todo, una revista de y para universitarios. Y por supuesto que al hablar de universitarios no nos restringimos a los estudiantes, sino que incluimos a docentes y profesionales y a todos aquellos que de alguna manera tienen algo que ver con la vida universitaria.

Esto es un anuncio y una invitación a dialogar, a intercambiar experiencias, a formar-

nos en conjunto.

Es una invitación a hacer que nuestra vida universitaria no se limite a ir a clase y dar exámenes, sino que sea realmente un encuentro de estudiantes, de docentes y profesionales; pero un encuentro de personas, con todo lo que ello implica: compartir inquietudes para crear juntos.

Agradecemos a nuestros compañeros de TRAZO la oportunidad de realizar este anuncio, porque como ya lo dijimos, es para nosotros la mejor forma de presentarnos.

BALANCE

1621

418/23

# la necesaria revisión

Mucho se ha hablado y dicho sobre la Universidad sin duda resta aún mucho por decir. Siendo nosotros estudiantes, mejores de lo que podríamos ser y peores de lo que deberíamos, tenemos el derecho, el deber y la necesidad de conservar y acrecentar la dinámica que nos define como universitarios. Dinámica que nos conducirá fatalmente si asumimos con responsabilidad nuestra misión: el análisis, revisión crítica y posterior planteo de soluciones, a nuestra deficitaria situación.

En las épocas en las que se pone de moda hablar de la Universidad, se denotan diversas concepciones, las cuales es conveniente discutir para que no nos tomen desprevenidos y creamos que son nuestras cuando no lo son.

Es muy común oír algo sobre los "altos fines" o de las "trascendentes y dignificantes tareas" que la sociedad confía a la Universidad. Menos común es encontrar que se explique en qué consisten tan nobles ideales. Este oscurantismo con que se envuelven cuestiones tan simples como importantes, no hace más que crear o ayuda a crear una situación de confusión en los ambientes más alejados del quehacer universitario que, hoy por hoy, — y por desgracia — son muchos, demasiados.

Todos, o casi todos, estamos dispuestos a asignarle un papel preponderante en la creación del conocimiento, también coincidimos en que es la expresión de la alta cultura de un país (o cultura alta, no se sabe muy bien, pues todavía está por establecerse en qué estatura se paga de ser alto o bajo). Seguiremos en coincidencia hasta la definición de la trascendencia social que la labor universitaria posee. Aquí empiezan las discrepancias, en la definición de este rol.

Podemos encontrar una primera definición al respecto en la idea que concibe a la Universidad como un centro formador de profesionales, los cuales una vez diplomados revertirán a la sociedad beneficios, a través de su acción técnica y especializada. Esto está bien planteado si entendemos que es una parte, y solo eso, dentro de las potencialidades de la Universidad. Dentro de esta visión existe una variante que consiste en

concebir la obtención del título como una forma de ascenso social, esto es muy grave pues una falla estructural es elevada a nivel de lo deseable.

Una segunda definición podemos encontrar en aquella concepción que entiende la proyección social como un resultado, donde el desempeño de las funciones de creación cultural y científica desembocaría necesariamente en un aporte social. Es concebida fundamentalmente como un centro de discusión — que lo es — el cual girará en torno a aspectos teóricos y prácticos (realidad nacional), faltando en esta idea los mecanismos para asegurar una inserción plena y radical en el contexto social corriendo el riesgo de desviaciones y situaciones de alejamiento con respecto a los intereses y necesidades de amplios sectores de la sociedad. Este riesgo es muy grande si tenemos en cuenta que el ideal de un acceso plenamente democrático, que es hoy más que nunca, una utopía que todavía no ha encontrado las formas de concretarse en realidad.

Es así que las tareas que la Universidad desarrollará en beneficio de la sociedad que la crea y le da sentido, deben adquirir un valor ideológico. Una manera posible de lograr que la proyección social universitaria sea una meta clara y precisa, para así englobar y conducir toda la actividad de esta

capital importante de tal idea se comienza concibiendo — y necesariamente debe serlo — a la Universidad como instrumento de desarrollo.

Entonces surgirá la necesidad de encontrar las causas que nos sumergen en esa condición de subdesarrollados, estudiar nuestra realidad social, nuestros recursos naturales, nuestro rol a desempeñar en el contexto internacional, para así estar a condiciones de vislumbrar y formular las soluciones que conducirán a la superación de nuestra situación.

Podremos situar entonces a la Universidad en el sitio que le corresponde, en el conocimiento, cultura, reflexión y crítica, pero al amparo de una decisión soberana del país al que se debe, en el sentido de conferirle la tarea de superación y propuesta.

Pero, ¿qué es esto sino un debate social que la población toda debe realizar para encontrar las vías de desarrollo? — esta discusión debe nece-

sarilmente recrearse en el ámbito universitario, para así establecer la dinámica que lo define: conocer, analizar, proponer, experimentar, y vuelta a empezar.

Definiendo así las funciones, cabe hacerse algunas preguntas.

¿Puede la Universidad definir más precisamente las funciones que le competen sin tener asegurado su derecho a la autodeterminación?

¿Puede autodeterminarse sin la necesaria participación de los directamente implicados en la consecución de sus fines?

Y finalmente, los órdenes integrantes, ¿pueden expresarse honesta y libremente la forma de instrumentar el logro de tales fines, con el temor a las implicancias políticas que pueda tener cada visión?

Siguiendo el esquema de nuestro razonamiento, la respuesta es obvia, pero cabe una pregunta: ¿debemos o deben sentir tener a la autodeterminación, a la participación y a la discusión política? También resulta obvio que no; es más, es saludable; es la única manera para salir del estancamiento.

Delineando así las deficiencias más notorias en lo que hace a las condiciones necesarias para el funcionamiento de la Universidad, y habiendo marcado algunas características del necesario modelo universitario, es imprescindible el entrever el camino por el cual habrá que transitar para pasar de esta situación a una mejor. La necesaria revisión que todos debemos efectuar para ver hacia donde nos dirigimos.

### INTERVENCIÓN: LA UNIVERSIDAD SIN MODELO

La Intervención, que tomó las riendas de la Universidad en 1973 significó — es obvio decirlo — la toma por parte del poder político el gobierno universitario. Sin embargo, este hecho no se debió al intento de implantar un modelo de Universidad alternativo del existente, sino más bien tendió a eliminar un foco de oposición.

Debido a esto, la discusión sobre la Universidad — que se encontraba muy avanzada aunque la discusión política la hiciera pasar a un segundo plano — quedó trunca, no se volvió a hablar sobre ella.

La Intervención no quiso — o no pudo — implantar un nuevo modelo de Universidad (del cual carecía). Cambió la estructura política interna, pero mantuvo todo lo demás, con lo cual no hizo sino demostrar que ese "todo lo demás" no podía existir — no pudo existir — sin la forma democrática de gobierno interno junto a la cual nació.

La Intervención careció y aun carece de un modelo de Universidad que proponer, modelo este que, dado que tiene a su favor todas las formas de gobierno universitario, hubiera podido implantar sin mayores discusiones. Las autoridades interventoras demoraron seis años en crear algo novedoso — y más bien lamentable — algo que no estaba previsto en el Plan 58: el examen de ingreso.

Esta muy criticada medida es la única, junto con el misterioso préstamo del BID, que nos pueden hacer inferir algo acerca de cuál es la Universidad que quieren los interventores. Nuestro Plan 78 no es, ni por asomo, una estructura nueva en la Facultad. Apenas si es una mala puesta al día del

52, ya que lo importante, lo definitorio de este Plan se mantuvo incambiado; no fue más que una readaptación de previsiones.

¿Es que realmente las autoridades universitarias tienen algún modelo que proponer?

Desconocemos si detrás del anuncio hecho a principios de año — y posteriormente cubierto por un manto de silencio — en el sentido de estudiar una nueva Ley Orgánica, existía la idea de un modelo. Lo que sí es claro, y las autoridades parecen haber tomado conciencia de ello, es que el "modelo intervención" se ha agotado. No es posible seguir con las deficiencias actuales, en donde no existen planes de investigación, donde el deterioro del nivel docente es alarmante, sin una extensión universitaria planificada. Parece que estamos de acuerdo en que hay que rediscutir la Universidad.

### ESTUDIANTES: LA SUPERACION NECESARIA

Como va dicho, la irrupción del poder político en el gobierno de la Universidad hizo retroceder la discusión a niveles que históricamente habían sido superados y consolidados, girando la discusión actual en torno a las condiciones que aseguren a esta institución las garantías necesarias para un buen desempeño de su roles. Es así que hemos visto en los últimos años como los estudiantes han hecho sentir la necesidad del reconocimiento de los derechos que les habiliten para una labor más fecunda y creadora en esta necesaria revisión.

Revisión que nos conducirá necesariamente a la superación de nuestro nivel propositivo, por cuanto tendremos que definir el campo teórico de discusión del cual saldrán los valores de un "modelo posible" para que luego de una confrontación con la situación actual, surja el camino de la "estructura".

### APUNTES PARA UN NUEVO MODELO

Toda discusión que podamos desarrollar de aquí en más, deberá abordar algunos temas claves, que serán definitorios de nuestra idea de Universidad, y cuya presentación solo aspira a ser una puesta en el tapete, que nos exige y compromete a una profundización posterior.

La necesidad de definir todos los alcances que deben tener las tareas de investigación, evaluando las experiencias nacionales e internacionales, para así lograr los instrumentos que nos permitan el conocimiento científico de nuestra realidad en términos concretos, única forma de poder incidir eficazmente sobre ella.

La apremiante urgencia de que la Universidad forme los cuadros docentes de toda la enseñanza, para así asegurar una continua superación de esta tarea en armonía con la dinámica que deberá existir entre la enseñanza y transmisión del conocimiento.

La necesaria reestructura de la organización académica, como forma de evitar toda superposición de tareas, y por lo tanto, un uso más racional de los escasos recursos con los que el país cuenta.

J.P.

si de dibujos se trata...

# DIBUJO'S

tiene la solución perfecta

¿TRANSPARENCIAS?  
¿PORTAMINAS?  
¿REGLAS?

¿COMPASES?

¿TABLAS?

¿LAPICES?

¿RETICULAS?

¿PAPELES?

¿TRAMAS?

¿TINTAS?

¿RAPIDOGRAF?

¿OLEOS?

¿PINCELES?

EL MAS COMPLETO STOCK EN ARTICULOS NACIONALES E IMPORTADOS PARA PROFESIONALES, ARTISTAS, ESTUDIANTES, ETC. A LOS MEJORES PRECIOS...

...además le regalamos nuestra experiencia

PABLO DE MARIA 1567 casi 18 de Julio